

永光

季刊

EVERLIGHT
QUARTERLY

2009/Winter/ ISSUE 11



► 前列腺素的專家 - 永光醫藥事業處

Pharmaceutical Business Unit : The Expert of Prostaglandins

P6 治療青光眼的前列腺素 姚啟祥

Prostaglandins to Treat Glaucoma

P9 新複方藥介紹與應用 陳忠豐

P10 世界級的原料藥廠 張宏武

World-class API Manufacturer

► 永光快訊

Everlight News

P2 同心合力 創造奇蹟 陳如愛

Great Teamwork Creates Miracle

P4 永光榮獲2009年安衛楷模得獎報導 吳添旺

Award of 2009 Safety and Health Role Model

永光集團2010年度方針

創新突破 穩健獲利

創新

拓展環保綠能創新產品，展開下一波佈局。

突破

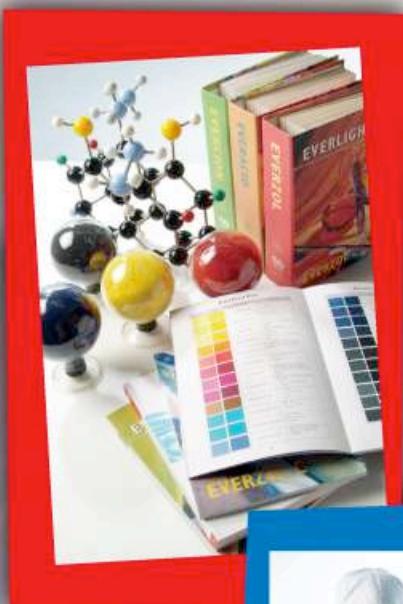
發揮核心專長與新思維，突破高科技新產品銷售瓶頸。

穩健

整合全球資源，穩健擴大事業規模。

獲利

掌握契機調整市場定位，增加獲利能力。



P.02



永光季刊

EVERLIGHT QUARTERLY
CONTENTS

2009/Winter
ISSUE 11

永光快訊

Everlight News

- 02 同心合力 創造奇蹟 | 陳如愛
Great Teamwork Creates Miracle
- 04 永光榮獲2009年安衛楷模得獎報導 | 吳添旺
Award of 2009 Safety and Health Role Model

前列腺素的專家 - 永光醫藥事業處

Pharmaceutical Business Unit : The Expert of Prostaglandins

- 06 治療青光眼的前列腺素 | 姚啟祥
Prostaglandins to Treat Glaucoma
- 09 新複方藥介紹與應用 | 陳思豐
- 10 世界級的原料藥廠 | 張宏武
World-class API Manufacturer
- 13 準備在先 速度取勝 | 何文龍
Well Prepared and Win with Speed
- 14 Felodipine獲歐洲客戶訂單 | 王成榮
- 14 鑽而不捨，贏得中東客戶信賴 | 林建邦

永續發展與環境保護

Sustainable Development and Environmental Protection

- 16 【BCMS專欄】永光化學—讓人安心的供應鏈夥伴 | 吳添旺
Everlight Chemical—A Reliable Partner in Supply Chain
- 18 【BCMS專欄】以BCMS，建立新流感預應策略 | 周學怡
Use BCMS to Defend H1N1's Impact on Business
- 20 【BCMS專欄】BCMS課程心得分享 | 洪琨期
- 21 【產品責任專欄】染料產品安全保證作業——限用化學物質及法規標準 | 陳俊廷
- 22 【六標準差專欄】把統計變簡單 | 黃世承

管理與教育

Management & Education

- 26 建立當責文化 | 廖明智
- 28 2009理級訓練營 | 陳娓郁
- 30 高科技企業管理與行銷在特化產業的應用與心得 | 蔡光豐
- 32 【新鮮人園地】樂在工作 新鮮滿分 | 童建翔
- 32 【新鮮人園地】新的階段 新的挑戰 | 陳群霖

鮮活什錦

Life & Others

- 34 杏里島悠閒之旅 | 常致綱
- 38 燃燒的靈魂—梵谷 | 黃世承
- 42 平鎮的美味小吃 | 林孟儀



P.10



P.34

發行單位 永光集團

發行人 陳建信

總編輯 張添堂

編輯顧問 陳偉望 廖明智

編輯委員 張啟民 陳娓郁

黃世承 藍淑娟

區連絡人

永光 鍾素善 林宏濱

劉玉萍 領娟君

黃麗梅 邱曉芳

全通 林曉君

子公司 蔡長生

地址 106台北市大安區

敦化南路二段77號6樓

電話 (02)2706-6006

網址 www.ecic.com

E-mail hr@ecic.com.tw

出版日期 2009年12月

美術編輯 | 分色印製

樟舍印前事業股份有限公司

地址 110台北市信義區

基隆路二段51號15樓

電話 (02)2732-8899

網址 www.interprint.com.tw

登記證／台灣郵政台北辦字第1007號執照

登記為雜誌寄送

許可證／台北郵局許可證台北字第4113號



2009年7月攝於蘇州永光K棟碳粉廠。圖左至右為：廠長 黃宗文、黃冬生副總、榮譽董事長、朱傑生總經理、陳如愛協理

同心合力 創造奇蹟 Great Teamwork Creates Miracle



蘇州永光 陳如愛

蘇州永光的碳粉產線能在2個月時間內達到 24×7 ，全線生產，只能用一個字形容—Miracle !!

There is only one word -- MIRACLE--to describe the great accomplishment Everlight Suzhou has achieved in two month-- reaching full utilization of capacity by running 24 hours a day seven days a week.

雖處風暴完成建廠

2008

年5月16日在蘇州永光K棟預定空地，舉行奠基典禮，動土後總投資美金1千萬的工程，陸續進行。九月份，全球金融海嘯鋪天蓋地而來，體會台灣俗話「頭已經洗了，豈能不剪呢」（已經開始，只能繼續完成）的心情。在11月金融海嘯最悲觀的時候，集團總部將蘇州永光資本金分批全數匯到大陸，蘇州永光得以按期逐筆支付所有發包的合約款項，並得以按計畫繼續建廠。

五湖四海好漢聚集

2009年5月份，土木建設已大體完畢，主要進口設備，逐筆報關進口，一批批貨櫃駛進廠區。本地採購的附屬設備，陸續進廠。品保所需的精密檢驗儀器也在同一時間，相繼到位。

隨設備而後來的是安裝設備的相關人員。主要組成是4年前全通B棟的班底，以黃冬生副總為首，老搭檔來自德國的各廠技師、台灣紜綱的吳老闆，和新派駐蘇州永光的陳韋帆課長。老夥伴再次在蘇州會集，因有前次寶貴經驗的累積，僅2個月時間，完成全線試車。

這期間，K棟上上下下都是來自不同廠商的人員，有來自中國各省、台灣、新加坡、馬來西亞的亞裔技師，也有來自德國、瑞士、奧地利、美國高頭大馬的西方技師，真是五湖四海，好漢齊聚。他們來自世界級的著名大廠，具有高度的敬業精神，上班時間工作專注，也非常願意主動提供意見，使得很多的難題，一一排除。7月9日榮譽董事長再次來到蘇州永光，為K棟新碳粉產線按鈕，2000匹馬力的機器頓時啟動，也開啟蘇州永光新的一個里程碑。

24×7 Miracle

回想5到7月適新型流感H1N1甚囂塵上，浦東機場量體溫體檢十分嚴格，所有入境人員，得多待1-3小時等待檢驗，一旦有人體溫偏高，或身體不適，就特別麻煩。既便如此，所有來蘇州協助之人員，均按計畫如期來到，

所有工程沒有拖延。除進口設備的國際技師，全通人員自五月份一批一批，密集出差來蘇州協助，建置生產、品保、儲運、生管、業務等流程。

碳粉產品，因有國外客戶，必須辦理加工貿易保稅業務，嚴格區分保稅及非保稅，在制度及規劃上，略為複雜。新廠最大的挑戰莫過在短時間內招募所需人才，並且快速成軍。所幸六月是畢業生就業高潮，但面臨的難題是新召來的人不穩定，流失很快。因K棟工作性質屬粉塵作業，同仁炎熱夏天仍需戴口罩工作，加上工作環境「黑」，以致離職率高。全通派駐人員和出差人員十分辛苦，除要補上缺失的人力，兼顧早晚兩班次，還得找空檔進行人員培訓。

情況持續到九月初，相關的配套逐步到位後，才逐漸紓解。相關留才配套包括設置熱水洗澡淋浴間、空調休息室、加租員工宿舍、設輪班津貼、完善職前訓練等等。當陸續補滿碳粉課45人編制，並完成人員培訓後，9月13日開始，一天24小時，一周7天，日夜輪班全線生產。

來自美國的碳粉專家到蘇州永光參觀，告訴我們：「以我二十多年碳粉的經驗，通常一個新碳粉廠，試車後能在一年內，調適到運作順利，已屬難能可貴，而永光能在2個月時間內達到 24×7 ，全線生產，只能用一個字形容Miracle。」

何其有幸，我們目睹這奇蹟，也繼續活在這奇蹟之中。奇蹟背後，很多默默付出的英雄，無法在此有限的篇幅一一列舉他們的品格事蹟，這群優秀的同仁，將永光精神，在中國神州繼續發揚光大。

感謝集團全力支持，特別是全通不惜成本，出錢出力協助，並且找來國際大客戶、大訂單，讓蘇州廠能一開工，就能全力拼生產出貨。蘇州永光九月份首次達單月盈餘。感謝上帝記念並賜福每一位在崗位的盡忠職守的永光同仁。「願他（們）享受操作所得的，願他（們）的工作在城門口榮耀他（們）。」希望在不久的將來，蘇州永光能成為永光集團有貢獻的一員，像蠶蛹般破繭而出，舞出滿天的彩蝶。

永光榮獲2009年安衛楷模
獎(左為領獎人 蔡瑞安副總，右為行政院勞委會安
全衛生處傅還然處長。



永光榮獲2009年 安衛楷模得獎報導

Award of 2009 Safety and Health Role Model



經濟部工業局在台大國際會議中心主辦的「2009工業安全衛生技術輔導成果發表會」，會中頒獎包含永光化學在內的16家推動安全衛生績效優良廠商，以肯定永光化學積極推動工業安全衛生工作，成果斐然，值得嘉許。

總經理室 吳添旺

The “2009 Experience Sharing Conference of Safety and Health Technical Assistance” hosted by the Industrial Development Bureau, Ministry of Economic Affairs, was held at National Taiwan University on Nov. 6, 2009. 16 manufacturers, including Everlight, with sound records in health and safety programs won the awards. Everlight's efforts in promoting industrial safety and health got well recognized.

2009 年11月6日，經濟部工業局主辦的「2009 工業安全衛生技術輔導成果發表會」在台大國際會議中心正式拉開序幕；工業局高惠雪副局長上台致詞感謝 中華民國安全衛生協會、安全衛生技術中心及業界之努力。近年來，職業災害發生件數與死亡人數均大幅下降，顯示業界對工業安全衛生愈加重視，才有如此令人欣慰之亮麗成績！

隨後，頒獎表揚推動工業區區域聯防成效卓著的12個工業區服務中心，以及16家推動安全衛生績效優良廠商(永光化學也名列其中，由蔡瑞安副總代表受獎。)；並邀請台灣中油公司組長陳宗禮作「安全溝通與協調」的專題演講，分享工作上安全訊息傳達的成功經驗。下午，更安排這16家在本年度受輔導的廠商，分享安全衛生工作的推動以及改善成果(包括：職業安全衛生管理系統、化災緊急應變能量評析、工業區區域聯防、特殊製程安全及企業持續營運管理等各項輔導技術、方法和成果)，

以供業界互相觀摩學習。

永光參與本年度(98)工業局所推動「中小企業工作環境改善計畫」的「風險管理技術輔導」所屬項目之「企業營運持續管理（BCM）技術輔導」、且在下午由吳添旺協理分享BCMS建置經驗&應用在新流感之應變計畫成果報告，反應極為熱烈。

企業營運持續管理（BCM）已成為國際大廠尋找可信賴之供應廠商的必備要件；尤其是高科技電子廠，勢必無法忍受「供貨中斷」所造成之巨大衝擊與損失。永光醫藥處早在2006年，已找安衛技術中心輔導、建置BCP；今年(2009)6月，更召開「BCMS專案起始會議」，各事業處/各單位全面展開、同時推動/建構BCMS；永光是走在世界潮流之最前端！我們永光在建置、全面展開BCMS後，會將各種可能災害或危害所帶來的營運衝擊降到最低，維持高度競爭力、確保營運的持續性與順暢性，達成「穩定供貨」之承諾。



醫藥事業處 大事記

1992	引進前列腺素原料藥技術
1993	研發處開始研發第一代前列腺素
1995	規劃原料藥廠興建工程
1996	3月藥廠動土興建 / 5月設置原料藥廠籌備小組
1997	7月成立醫藥事業處 / 10月取得第一項藥品許可證
1998	11月原料藥廠(M棟)完工，並開始商業運轉
2001	生藥事業處正名為醫藥化學事業處，開始出口中國市場
2002	Misoprostol 通過美國 FDA 查廠 得以出口美國市場
2003	通過ISO 9001:2000、ISO14001、OHSAS 18001認證
2004	Y棟倉庫動土/取得Felodipine KDMF，得以出口韓國市場
2005	取得Miso-HPMC孟加拉藥證，得以出口孟加拉市場
2007	Felodipine 再次通過美國 FDA 查廠 開始出口美國市場/取得Felodipine JDMF，得以出口日本市場
2009	三支青光眼用藥 Latanoprost，Bimatoprost，Travoprost 順利導入國內外市場 並受客戶肯定

前列腺素的專家— 永光醫藥事業處

Pharmaceutical Business Unit :
The Expert of Prostaglandins

永光化學醫藥事業處已開發多種心血管疾病用及青光眼用原料藥，並在歐美各國註冊。產品銷售美國、歐盟、加拿大、日本、澳洲、中南美、韓國、中國、中東、印度等國，而「提供優質原料藥、提升人類生活品質」是我們團隊的共同使命。



治療青光眼的前列腺素

Prostaglandins to Treat Glaucoma

醫藥處 姚啟祥

現任：醫藥事業處研發部經理

學歷：1997清華大學化學所博士

專業領域：有機合成、分析化學、品保系統管理、研發系統管理



青光眼简介

青光眼是由於眼球內壓力過高，影響視神經，甚至損失視網膜神經細胞的疾病。眼內壓是由眼睛產生水樣液而形成，並經由眼角自動排除，維持一定的壓力(如圖1)。當眼角排除水樣液的功能受損而讓眼內壓升高超過22毫米汞柱時，便可能造成青光眼(如圖2)。如果不及時治療，可能會致使視神經的永久損傷與視力喪失，甚至失明。

青光眼的治療

抗青光眼藥物通常為眼藥水，其降低眼內壓的機制可分為二大類：

第一類藥物為加速水樣液外流以降低眼內壓。我們公司所提供的三項前列腺素產品皆屬此類：拉坦前列醇、貝美前列素及曲伏前列素，請參閱附圖表一之比較。值得一提的是，貝美前列素除了治療青光眼的用途外，還可應用於促進眼睫毛增長、增厚及增深的美容用途。

第二類藥物則為減少水樣液的產生，使眼內壓不致升高。Beta腎上腺素受體拮抗劑，alpha腎上腺素促進劑與碳酸酐酶抑制劑等皆屬此類。目前永光沒有提供這類產品。

除了藥物治療之外，青光眼患者另可選擇雷射及傳統手術等治療方式。

Introduction of Glaucoma

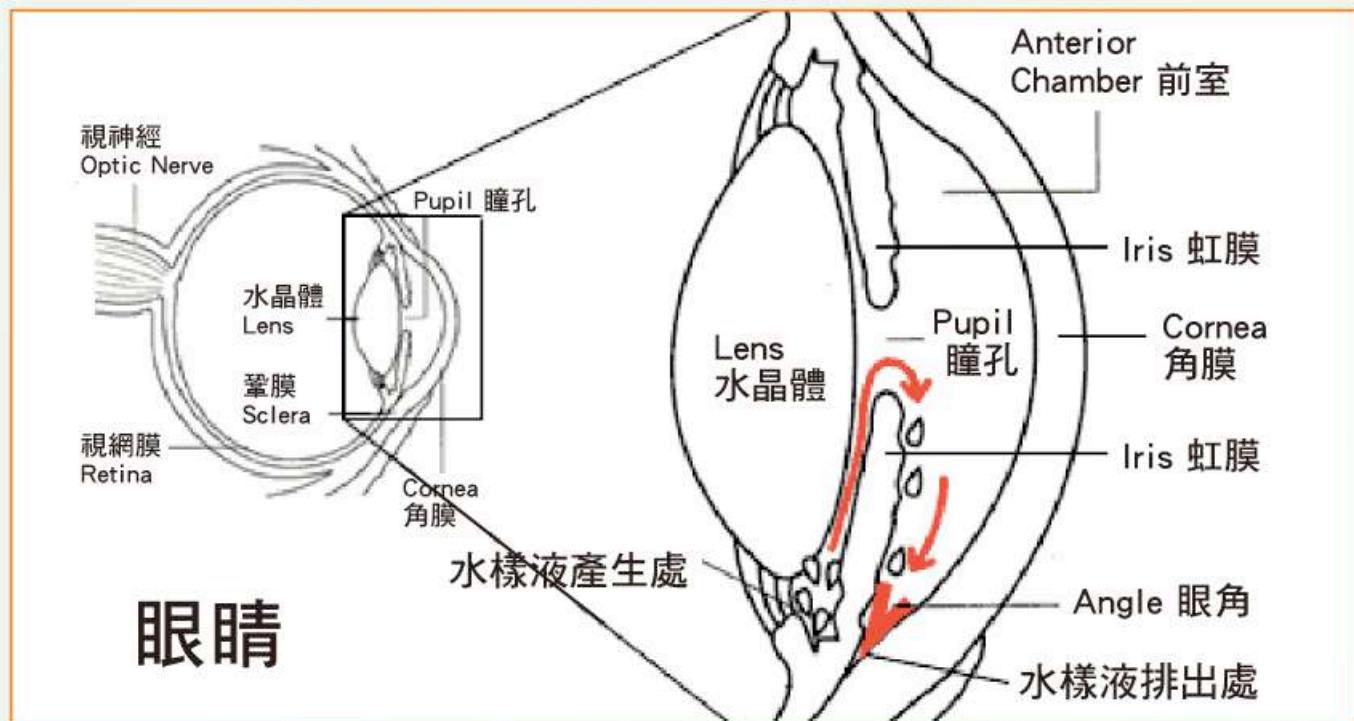
Glaucoma caused by increasing intraocular pressure that affects the optic nerve and even a loss of retinal ganglion cells. Intraocular pressure is a production of liquid aqueous humor by eye and its drainage through eye angle automatically to maintain its pressure(Fig. 1). Raised intraocular pressure above 22-mmHg, caused by damage of drainage, will lead to glaucoma(Fig.2). Untreated glaucoma may result in permanent damage of optic nerve and visual field loss, which can process to blindness further.

Medication of Glaucoma

Anti-glaucoma drugs are more often formulated as ophthalmic solution. There are two categories of drugs for reducing intraocular pressure based on different mechanisms:

- First category drug is to increase outflow of aqueous humor and decrease intraocular pressure. Everlight has successfully developed the manufacturing process for these three prostanglandin analogs: latanoprost, bimatoprost and travoprost (for product's comparsion, please see Table I). In addition to the treatment of glaucoma, bimatoprost

(圖一) 水樣液的循環 (Fig.1 : circulation of liquid aqueous humor)

(表一) 拉坦前列醇、貝美前列素及曲伏前列素比較表
(Table 1 : Comparison of Latanoprost, Bimatoprost and Travoprost)

原料藥 (API)	拉坦前列醇 (Latanoprost)	貝美前列素 (Bimatoprost)	曲伏前列素 (Travoprost)
原廠 (Original Manufacturer)	輝瑞 (Pfizer)	愛力根 (Allergan)	愛爾康 (Alcon)
商品名 (Trade Name)	Xalatan	Lumigan	Travatan
製劑強度 (Strength)	0.005%, 50 μg/mL	0.03%, 300 μg/mL	0.004%, 40 μg/mL
用法 (Dosing)	1天1滴 (1 drop daily)	1天1滴 (1 drop daily)	1天1滴 (1 drop daily)
原料藥外觀 (API Appearance)	油狀物 (Viscous liquid)	粉末 (Powder)	油狀物 (Viscous liquid)
前趨藥 (Pro-drug)	是, 水解為活性酸 (Yes, Hydrolyzed to active free acid)	否 (No)	是, 水解為活性酸 (Yes, Hydrolyzed to active free acid)
包裝 (Package)	2.5 ml	2.5, 5, 7.5 ml	2.5, 5 ml
差異性 (Difference)	第一支上市 (First launch)	水溶解度最佳 (More water solubility)	製劑強度最強 (More potency)
其他相關產品 (Other Drug Products)	複方眼藥水 (Combination eye drops) Xalacom (latanoprost, timolol)	1. 複方眼藥水Ganfort (bimatoprost, timolol) 2. 睫毛生長劑Latisse 1. Combination eye drops, Ganfort (bimatoprost, timolol) 2. Eyelash growth, Latisse	不含benzalkonium chloride 防腐劑眼藥水Travatan Z (Non-benzalkonium chloride preservative eye drops, Travatan Z)

(圖二) 正常與青光眼在視覺上的差異



正常 Normal



青光眼 Glaucoma

is indicated to treat hypotrichosis of the eyelashes by increasing their growth including length, thickness and darkness.

- Second category drug is to decrease aqueous humor production and prevent from increasing intraocular pressure. Such as Beta-adrenergic receptor antagonist, alpha-adrenergic agonist and carbonic anhydrase inhibitors. Currently, Everlight does not provide these kinds of drugs.

Besides medical treatment, both laser and conventional surgeries are performed to treat glaucoma .

Technical Advantage of Everlight's product

Pharmaceutical Business Unit of Everlight has developed successfully the total synthesis of various prostaglandins by our established core technologies (eg. Chiral reduction, Chiral resolution, Coupling reaction, Cryogenic reaction, Crystallization and Chromatography ...) since 1992. Now we further apply our technologies to develop and manufacture a series of anti-glaucoma prostaglandin analogs. In regulatory area, there are many well-known generic drug companies that had adopted our Active Pharmaceutical Ingredient (API) to develop eye drops.

The quality of product is tested strictly and meets the requirement of International Conference on Harmonization (ICH). The production management of Everlight's API plant is in accordance to current good manufacturing practice (cGMP) system and approved by US FDA inspection in 2002. We provide the satisfactory quality API and custom service.

It is our belief that the high quality of APIs can be successfully sold to worldwide and used to manufacture eye drops for glaucoma patients in the future.



永光產品的技術優勢

永光醫藥事業處自1992年起即發展前列腺素全合成的核心技術(如光學還原、光學分割、偶合反應、超低溫反應、結晶及層析純化技術等)。如今更以雄厚的技術實力成功開發治療青光眼之全系列前列腺素原料藥產品。目前已有多家法規地區之知名學名藥廠採用永光供應之原料藥進行眼藥水的開發。

永光產品的品質經過嚴謹綿密的檢測，確認完全符合國際法規協會之嚴格要求。而永光原料藥廠的生產管理則遵循最新優良藥品製造規範(cGMP)，已於2002年通過美國FDA查廠，有能力提供客戶最安心的供貨保障。

我們相信永光這一系列高品質的原料藥將成功銷售到世界各地，製造成一瓶瓶的眼藥水，為許多青光眼患者提供一個光明嶄新的未來。



新複方藥介紹與應用



總經理室 陳思豐

現任：總經理室高級專員

學歷：1986美國威斯康辛大學化學系 博士後研究、

1984 美國馬里蘭大學化學系 博士、1978 淡江大學化學系 學士

專業領域：藥物化學合成、新藥開發

新複方藥發展介紹

自 2000年新型治療劑複方藥，即一般所稱「雞尾酒藥物療法」發明者為旅居美國的華裔醫學博士何大一先生，治療耐藥性HIV病人取得良好效果。一度在國際醫學界引起轟動。美國哈佛大學與麻省理工學院這兩所美國著名大學專家學者攜手合作，共同成立了一家專門從事「藥物組合」新型治療劑研究開發公司 Combinato Rx Inc. Combinato公司成立之初的第一個研究課題是瘧疾新型治療劑。將阿奇黴素(Azithromycin)與氯喹(Chloroquine)以適當比例加工成新複方劑，瘧疾病人口服後其有效率高達96%!這一結果使醫學專家感到震驚。上述新型抗瘧藥物組合的治療效果經美國輝瑞的臨床驗證後已得到肯定。輝瑞擬與該公司合作共同開發全新抗瘧複方劑(即阿奇黴素+氯喹)。

新複方藥在臨床應用標的

為(1)附加的(add-on)-對單一無效需加第二種藥，(2)代替的治療(replacement therapy)-已用兩種藥共同使用改為單一顆藥，使用較方便，(3)也有用於第一線藥物。臨床實驗的設計主要以仿單中未來所引用的治療方式及適用症相關，在藥效方面有加乘作用且可減低副作用及增加病人使用順服性。藥動方面需注意藥物之交互作用，可儘量引用文獻之藥動及毒性資料減少臨床前開發費用。目前在糖尿病、心血管疾病、愛滋病、青光眼、關節炎等，已成為大廠爭相開發之領域。

上市的複方藥物

永光化學生產的原料藥米索前列醇(Misoprostol)，亦被應用於與非固醇類止痛藥(NSAID)雙氯芬酸鈉(Diclofenac)之複方組合藥中，即商品名為Arthrotec(原廠為美國輝瑞公司)，用於骨性關節炎和類風濕關節炎。

據統計，服用NSAIDs後胃腸不適者可達40%，胃黏膜損傷者達20%~30%，症狀性潰瘍2%~4%。米索前列醇是一種合成的前列腺素類似物，具有抑制胃分泌和保護黏膜的特性，可保護胃、十二指腸不受NSAIDs的損害，減少胃、十二指腸潰瘍。因此雙氯芬酸鈉與米索前列醇的複方製劑不僅能保持雙氯芬酸的療效，同時減輕了雙氯芬酸的胃腸道損傷。另外在治療青光眼方面包括拉坦前列醇(Latanoprost)、貝美前列素(Bimatoprost)及曲伏前列素(Travoprost)均有與添慕寧(Timolol)的複方組合，眼壓升高是青光眼發展過程中視神經損傷的主要危險因素，前列腺素衍生物，主要通過增加葡萄膜鞏膜途徑房水外流而降低眼壓，大多數青光眼患者單用一種藥物降眼壓效果不理想，需要聯合用藥，前列腺素類和β受體阻斷劑組合，為新一代且藥效佳之複方藥物。

未來應用及展望

永光化學在醫藥品原料藥，特別是在前列腺素(prostaglandins)的領域內，有堅強的研發陣容，此外也把我們的研究領域延長到劑型技術開發，如Misoprostol口服錠劑、青光眼藥水等，提昇原料藥的附加值及客戶的技術服務，更為將來開發新劑型奠定基礎。將各種老藥以科學方式配對，可以開發出多種治療難治疾病(其中包括 腫瘤、愛滋病、阿茲海默病、結核、及牛皮癬等疾病的複方組合新藥。由於藥物組合所使用的藥物大多均已上市的老藥，可因此省掉昂貴的新藥開發研製費用。這一新藥開發模式，非常適合我國的國情並值得國內醫藥企業仿效。





世界級的原料藥廠

World-class API Manufacturer

醫藥處 張宏武

現任：醫藥處副處長

學歷：1991 東海大學應用化學所 碩士

1989 東海大學化學系 學士

專業領域：原料藥合成、GMP原料藥廠管理



永光化學於1992年投入原料藥開發，迄今17載，已開發出多種心血管疾病用及青光眼用原料藥，並在歐美各國註冊。未來將持續投入抗癌用藥及老年相關疾病用原料藥，並以醫藥處之核心技術與國內外製劑廠合作發展新領域之醫藥產品，同時接受國內外各大廠委託之代工案。生產設施已榮獲美國FDA查驗合格，產品銷售全世界，包含美國、歐盟、加拿大、日本、澳洲、中南美、韓國、中國、中東、印度等國。

Everlight's Pharmaceutical Business Unit started its development in active pharmaceutical ingredients (APIs) for 17 years from Prostaglandins in 1992. And we have successfully commercialized several APIs in the cardiovascular and glaucoma application with USDMF and EDMF. Following, we will develop new products for Anti-cancer, old age disease medication and contract manufacturing based on our core technology. US FDA has inspected and accepted our production facility that implemented the cGMP system and our products have been marketed worldwide including US, EU, Canada, Japan, Australia, Central and South America, Korea, China, Middle East and India, etc.

高水準目標的設定



光化學成立醫藥事業處之初，便以生產國際級品質水準的原料藥及進入法規與品質要求最高的美國市場為目標。為了達成此一高水準的目標，從一開始的人員訓練即採用最嚴格的美國原料藥優良製造作業(GMP)指引為基準，公司高層更親身參與，與員工一同接受訓練。廠房建設，更是聘請專業顧問參與設計，以符合國際標準建造而成。面對高水準目標的挑戰，雖然倍感壓力，但在公司厚實管理基礎及充沛資源支持下，醫藥團隊穩定成長。除通過GMP檢查外，亦是

少數原料藥廠中取得ISO 9001、ISO 14001、OHSAS 18001認證，足顯醫藥處在各方面的努力與收穫。面對各國越來越嚴格的法規要求，不斷的學習提昇GMP管理技術及藥品的專業製造能力，以誠信與專業的服務滿足顧客需求，漸漸獲取客戶的信賴及肯定，逐步展現紮實耕耘的成果。

高技術水準的挑戰

永光化學一開始選擇「前列腺素」做為進入醫藥業的試金石，而生產前列腺素的製程技術卻是原料藥合成中



醫學中學處團隊合影

最困難的其中之一。除了聘請專業研究人員，更投入龐大資源聘請專業顧問指導，逐步克服製程上的瓶頸，建立起自有的核心技術，如不對稱合成、超低溫(-70°C)反應技術等，成為世界上少數擁有前列腺素商業量產技術的製造廠。在醫藥研發團隊的辛勤努力下，生產技術不斷精進，產品線也由第一代的前列腺素進展到第二代前列腺素，使得產品線更完整全面，進而帶來更多的營業額與獲利。

高品質水準的要求

因用藥人的生命安全被重視的程度越來越高，輕則延誤治療，重則危害病患生命安全，各國法規及客戶在品質水準上的要求也相對提高。不僅對產品的純度要求極高，對雜質或副產物的含量要求更是嚴苛(未知不純物要求0.1%以下)，深怕微量的雜質對病患造成危害。每個生產環節、原料或中間體的品質、操作的失誤都可能造成雜質的增加或純度的不足而影響品質。要生產出高品質的產品，除了要有良好的原料、製程、設備及生產人員，也需要有專精的檢測人員及優良的檢測方法。因此在各環節都要小心翼翼控制，各個單位都要緊密合作。

此外，本公司擁有最先進的儀器及設備，如LC/MS、

GC/MS、NMR、ICP-AES、UPLC及SEM等，可提供最佳的分析技術支援，對產品進行詳細的品質研究，確保本公司產品之品質與安全。

高專業的客戶服務

營業團隊透過各國經銷商服務各地區客戶，經常往來於各國之間，與客戶密切交流，掌握客戶動向與需求，做為工廠與客戶間最佳的溝通橋樑。並活躍國際重要的專業展場，找到新客戶，透過專業及親切的服務使新客戶變成老客戶，老客戶再採購新產品，逐漸的打開市場增加營收。

醫藥團隊訂定共同願景為「成為以誠信與專業服務滿足顧客需求的世界級原料藥廠及前列腺素產品的最大供應商」及「營造一個學習成長、發揮潛能、利潤分享、有紀律、有喜樂的安全工作環境」，已經在董事長、總經理及楊協理的帶領下快速成長與發展，醫藥團隊將不斷地自我挑戰與提昇，持續地創造佳績。





Pharmaceuticals

Categories	Products	Applications
Prostaglandins	PG E1	Treatment of cardiovascular diseases
	PG E2	Labor induction
	PG I2	Treatment of primary pulmonary hypertension
	Misoprostol/ Misoprostol HPMC	Treatment of peptic and duodenal ulcers caused by the use of NSAIDs
	Latanoprost	Treatment of Glaucoma
	Bimatoprost	Treatment of Glaucoma
	Travoprost	Treatment of Glaucoma
	Cloprostenol Sodium (racemate)/(+)	Labor induction and breeding management in veterinary
	Felodipine API	Anti-hypertensive and treatment of congestive heart failure
Intermediates	NEPA	Intermediates for making various ACE inhibitors



EVERLIGHT GROUP

www.ecic.com



準備在先 速度取勝

Well Prepared and Win with Speed



醫藥處 何文龍

現任：醫藥營業處 副處長

學歷：1985 Dept. of Chemistry, U. of Texas at El Paso 碩士

專業領域：物理有機、界面活性劑、市場行銷

自

從1984年，美國政府通過HW法案（Hatch-Waxman Act），對學名藥的上市，提供了有利的發展條件。因此，大大的促進了學名藥的開發誘因。

就市場的現況，今天製藥市場分工愈來愈細，製藥廠的原料藥往往是外購，而非自行生產，但是學名藥愈早上市對藥廠愈有利。所以，也就提供了原料藥廠與學名藥廠間很好的合作空間。

2008年底到今年年初的全球金融海嘯，雖然衝擊各個產業，使得銷售活動大為減少，但是醫藥營業的銷售活動卻絲毫沒有放鬆，反而比過去更忙碌，因為營業單位得知有客戶希望開發新產品並希望早日上市，希望永光能配合原料藥的供應，為了能滿足客戶需求，營業單位除了一方面聯繫研發，儘早準備，另一方面也隨時與客戶保持聯繫，讓客戶瞭解永光的公司文化及開發能力，讓客戶了解選擇與本公司為合作對象的優勢，就在營業與工廠兩方面的努力之下，終於提前達成使命，提供了客戶所需的產品，其他客戶得知永光已有成熟的產品，紛紛前來詢問，我們不僅贏得了更多的銷售，也使得團隊的運作默契更為成熟。

In the United States, since the Hatch-Waxman Act (HWA) was enacted in 1984. It's been of great advantage to the development of Generic drugs.

In today's drug market, the drug companies do not always produce APIs by themselves. To buy them from the qualified suppliers might be cheaper than to make by themselves. However, in order to be the first generic in the market and gain more business, the API supplier becomes one of the key factors for the development of generic.

The sales activities in most companies cool down a lot due to the impact of global financial crisis recently. However, the business in our pharmaceutical division was not affected. On the contrary, we were busier than before. During this period, we learned that a potential customer was looking for a new API. In order to obtain the business opportunity and become the supplier of this customer, we made every effort to meet the customer's requirement with the excellent teamwork of RD, production and sales. Eventually, we reached the target and won the business. Consequently, many other inquiries followed because Everlight is ready to provide the product. We, again, showed our strength of capability in cooperate with our customers.





Felodipine獲歐洲客戶訂單

醫藥處 王成榮

現任：醫藥營業處高級業務專員

學歷：1980 台灣大學醫學院物理治療系學士畢

專業領域：神經科、居家物理治療師、學名藥原料藥國際銷售



永

光在1997成立醫藥事業處之後，Felodipine便成為第二支明星產品。很快地就攻佔了大部分的韓國市場。然而2002年，忽然被日本客戶指稱，我們的產品每一支雜質的含量都太高，希望能降低，然而要同時降低所有雜質的含量，實屬高難度的技術。但是日本是一標竿國家，若能成功的進入日本，就是握有一張進入先進國家的通行證。在這期間，營業不斷地向客戶定期報告製程改善的進度，定期拜訪客戶，經過同仁們的日日夜研究，終於在2004年成功的打入日本。有了如此

優質的產品之後，我們的信心大增。接著在2006年趁勢申請了歐洲的藥品登記 (COS)。次年，我們便成功的說服歐洲某一大廠使用永光的產品。由於和該客戶在長期的交涉中建立了良好的互動，他們已漸漸的信賴永光。今日該客戶已向永光採購第2支產品。在醫藥原料藥的世界，產品要進入先進國家，第一個要面對的就是要通過基本的品質規格，否則巧婦也難為無米之炊。在此要感謝當初改善製程的同事，讓營業同仁才有發展的空間。加油！！大家加油！



鍥而不捨，贏得中東 客戶信賴

醫藥處 林建邦

現任：醫藥營業處行銷工程師

學歷：2006 國立陽明大學生化所碩士

2002 國立東華大學生命科學系 學士、化學系 輔系

專業領域：原料藥之國際行銷、工業酵素基因改良



永

光化學眼科用藥與動物用藥今年在中東市場，除了舊客戶訂單穩定成長之外，也多了好幾個新客戶。其中一個中東新客戶，已經採用競爭對手的產品，但由於品質不是很穩定，客戶開始尋求不同的供應商以滿足其品質需求，在醫藥營業處與該國代理商的努力斡旋之下，新客戶決定要先購買小量產品檢驗永光的品質，但由於客戶要求貨物必須要低溫運送到該國，而我們找不到任何航空公司願意提供冷藏服務。幾經周旋且出示了永光安定性證明後，客戶還是堅持必須要低溫運送。在這艱困的時候，幸虧營業處後勤小姐的努力不

懈，最終找到了一家願意提供低溫運送到該國的空運服務，成功的拿到這筆訂單。該客戶肯定永光的服務與品質後，第二筆訂單也緊接而來。在此，我要特別感謝醫藥營業處的後勤小姐們，若非妳們的支援，鍥而不捨的詢問，恐怕也無法完成此筆交易。有妳們細心負責的工作態度做後盾，讓營業處的同仁，面對競爭更激烈的2010，仍然信心滿滿！



醫藥化學品



抗高血壓

Felodipine USDMF / EU COS



第二代鈣離子阻斷劑
提供更好的效果。



治療青光眼

Latanoprost(USDMF), Bimatoprost, Travoprost

造成亞洲人失明的主要原因之一，
可透過新一代的青光眼藥物挽救視力。



催生引產

Misoprostol USDMF / EDMF

世衛組織在2005年底將其列入國家基本用藥，
是婦女生殖健康的重要藥物之一。



動物生殖管理

Cloprostenol VMF

透過調控黃體的能力，
協助農場大規模繁殖具有經濟潛力的動物(牛羊豬馬)。



治療不孕症/性功能障礙

Alprostadil USDMF

關懷多一些、健康多一點，
建立快樂家庭的良方。

BCMS專欄

永光化學 —— 讓人安心的供應鏈夥伴

**Everlight Chemical ——
A Reliable Partner in Supply Chain**

總經理室 吳添旺



企業營運持續管理（BCM）已成為國際大廠尋找可信賴之供應廠商的必備要件，永光在建置、全面展開BCMS後，會將各種可能災害或危害所帶來的營運衝擊降到最低，維持高度競爭力、確保營運的持續性與順暢性，達成「穩定供貨」之承諾。

Business Continuity Management (BCM) has become a requirement for a qualified supplier to multi-national company. Everlight shall reduce the impact from any possible risk or disaster to the minimal so as to maintain competitive edges, and honor the promise of stable supply, after it implements the BSM system.



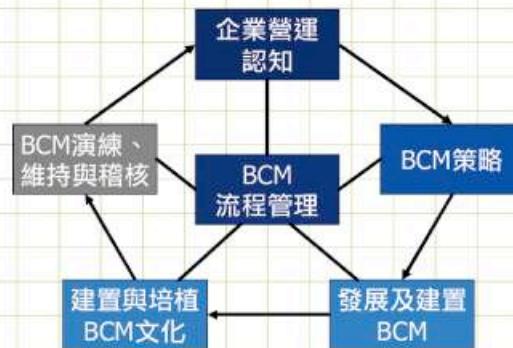
災、地震、流行性傳染病……，天災人禍，往往不期而至！這些不確定性風險一旦發生時，受影響的不僅是公司本身，更波及上下游廠商。永光體認環境瞬息萬變，為降低營運風險、維持高度競爭力、確保永續經營、達成穩定供貨之承諾，於民國98年度申請經濟部工業局風險管理技術輔導專案之「企業營運持續管理技術輔導」，經審查通過後與財團法人安全衛生技術中心簽訂合約，隨即展開涵蓋全公司各事業處及各功能處室之「營運持續管理系統」（Business Continuity Management System, 簡稱BCMS）建置專案。

什麼是「營運持續管理系統」？

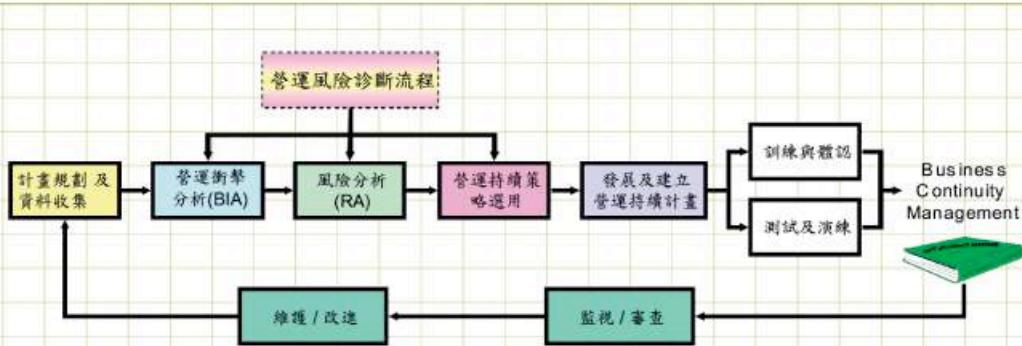
「營運持續管理系統」是「透過鑑別威脅組織的潛在衝擊，建立彈性的框架，以保護品牌、股東、聲譽與利益；並藉由一個系統化管理流程，以發展和維持營運的持續」。簡單的說，就是事前沙盤推演、對潛

在衝擊預先提出因應對策並納入系統有效管理、定期檢討與更新，以維持其有效性。

建置BCMS的目標，就是：當發生事故或災害時，企業仍能持續運作、並儘速恢復至正常狀態。由於BCMS可提升組織復原能力，維持營運持續，使客戶能因此降低供應鏈管理成本，因此，BCMS已成為世界級大廠、關鍵客戶下單之重要依據。



圖一 BCMS建置架構
(資料來源：Bsi Taiwan)



如何建置「營運持續管理系統」？

根據2006年11月發布之BS 25999-1「營運持續管理作業要點」：組織在建置BCMS時，需先了解經營狀況，接著選擇營運持續策略（BCM strategies），發展及執行BCM計畫，且致力於BCM文化的建立並紮根，執行、維持及查核，最後進行BCM計畫管理（BCM program management）、進入「營運持續管理系統」日常運作。（如圖一）

BCMS的建置步驟包括：計畫規劃及資料收集，並確認關鍵營運功能（Critical Activities, CA）、進行營運衝擊分析（Business Impact Analysis, BIA）、風險評估（Risk Assessment, RA）、營運持續策略選用（Strategic Select, SS）、發展及建立營運持續計畫（Business Continuity Plan, BCP）、BCP測試及演練、系統維護等。（請參考圖二）

茲將各主要建置步驟之要義，略述如下：

- 1.營運衝擊分析：評估當「關鍵營運功能（Critical Activities, 簡稱CA）」無法持續時，對企業營運所造成的衝擊。
- 2.風險評估：有效鑑別高風險情境，並辨識及評估如何緩和風險。
- 3.營運持續策略選用：對高風險情境決定適當的處理策略，以備營運中斷時，組織能立即做出有效反應與儘快復原，使每一CA能在「復原目標時間（RTO）」內恢復正常營運。
- 4.擬定BCP：依據所決定之營運持續策略，發展與

實施適當的BCP，以管理任何危急事件、以及持續其關鍵活動。

全公司BCMS專案計畫

永光於2009年2月決定推動、建置BCMS，並於2009/6/26正式啟動涵蓋全公司各事業處及各功能處室之BCMS專案，目標是希望能在2010年通過BS 25999認証。永光BCMS建置推動流程，如圖三。

富蘭克林（Benjamin Franklin）有句名言：「準備工作之失敗，等同於準備接受失敗（By failing to prepare, you are preparing to fail.）」。我們以主動積極的態度，透過營運持續管理系統之建置與維護，於災害發生前做好準備工作，當災害發生時，有信心能將災害所帶來的營運衝擊降至最低，以確保營運的持續性與順暢性，有效達成「穩定供貨」之承諾。

我們可用堅定的語氣跟客戶及供應商說：與永光做生意，安啦！



圖三 永光BCMS推動流程

BCMS專欄

以BCMS， 建立新流感預應策略

Use BCMS to Defend H1N1's Impact on Business

總經理室 周學怡



有鑑於H1N1新流感疫情蔓延，為預應新流感對公司營運可能帶來之衝擊，風險管理小組立即啟動運作、進行新流感可能危害本公司之風險評估與影響分析，並於2009/9/7會議決議：成立BCMS新流感應變專案，以「營運持續管理系統（Business Continuity Management System, 簡稱BCMS）」建立「新流感營運持續管理計劃/預應策略」。並於2009年10月20日頒行「永光化學新流感應變計畫」手冊。

In view of the wide spread of H1N1 may affect our normal business operation, the Risk Management Committee had studied and analyzed H1N1's possible damage to our company and reached the following resolution on 2009/9/7: Set up a BCMS Special Project for H1N1—use

Business Continuity management System (BCMS) to establish H1N1defending strategy.

成立「BCMS新流感應變專案」

BCMS

專案，由陳偉望總經理擔任召集人、吳添旺協理擔任執行秘書、成員為「全公司BCMS專案」各廠/處單位代表、總部人資處/各廠區人事主管、及全通科技周總經理與劉克齊經理，共22員。依劉維義顧問所教的「BCMS方法論」現學現用，建立永光新流感BCM預應策略（先鎖定「事前預防準備」各項資料），並於2009年10月20日頒行「永光化學新流感應變計畫」手冊。

產出永光新流感預應策略

永光新流感預應策略，主要包含兩大部份：一為產出各事業處/各功能單位之新流感BCM計畫、另一為

研擬各項保護員工措施。前者僅先針對因營運關鍵人員因確診、無法正常出勤上班時，可能會對公司營運帶來較大衝擊之單位（例如：各事業處銷售單位、生產單位、採購單位、資訊處、財務處、人資處）、要求其提報BCM計畫。在總經理指導下，BCMS新流感應變專案成員依據BCMS方法論，迅速擬出各事業處/各功能單位之「新流感BCM計畫」；內容涵蓋五大部分，分別為：

1. 關鍵營運功能（Critical Activities, 簡稱CA）判定
透過填寫「BCM之新流感-關鍵營運功能判定表」，鑑別出支援/支持主要產品或服務的重要營運功能。
2. 营運衝擊分析
針對「BCM之新流感-關鍵營運功能判定表」中所勾

【表一 全公司新流感應變策略選用彙總表】

類別	NO	策略名稱	選用排序				說明／策略展開重點
			優先	高度	中度	暫不	
人員管理	1	互補性安排/職務代理	V				(1)人員訓練,輪調，使具備多能工 (2)建立「人員職務代理一覽表」
	2	協調支援人力	V				向其他單位調借人手應急
	3	分區上班/分組輪班	V				人員分區，總部人員可至廠區上班
	4	在家工作/電腦連線		V			確認在家可上網，並安裝 Notes
	5	替換生產場所		V			可依實際需要，隨時開會討論
	6	委外運送/處理		V			洽詢能配合之協力廠商訂定合約
	7	員工施打疫苗			V		疫苗由政府單位管制中，不易實施
物料管理	8	提高原料庫存		V			生管盤查品項，適度拉高庫存
	9	提高產品庫存(含子公司)		V			生管盤查品項，適度拉高庫存
	10	原料分級管理			V		將已減量檢驗之品項，列為免驗
其他	11	產品選擇				V	先做低污染及銷量大之產品

【表二 營運關鍵人員策略選用一覽表】

廠處／部門	CA項目／工作內容	關鍵人員	選用策略名稱（可複選）				策略之具體執行內容	完成期限
			互補性安排／職務代理	協調支援人力	分區上班／分組輪班	其他 (請自行填寫)		
營業一、二、行銷處	銷售預估： 產品品項之年度、季、月等 銷售金額預定	吳			●	● (在家上班)	(1) 分區上班：至6樓總經理室區域辦公。 (2) 在家上班：已做好設定，隨時可執行。	2009/9/25 即日起
		陳			●	● (在家上班)		2009/9/25
		李	●		●		(1) 職務代理人：黃 職務說明書/職務代理事項表之建立。以備 隨時進行任務/職務承接。 (2) 分區上班：至5樓人資處區域辦公。	2009/9/28

選的CA，填寫「營運衝擊分析表(BIA)」，以鑑別維持該CA運作之關鍵人員，評估這些CA無法持續時，對營運的衝擊及「最長容忍中斷時間(MTPD)」。

3.風險評估

針對「人員感染新流感」這「風險情境」填寫「風險評估表」，並針對高風險等級者，進行「策略規劃與策略選用」。（註：發生機率，都勾選「半年內會發生」之評分）

4.策略規劃與策略選用

填寫「BCM策略評估表」（包含：策略描述、策略成本效益分析、與策略執行流程三個部分），並依據「策略可行性判定基準」，對「BCM策略評估表」中所列的策略進行判定、排定BCM策略優先順序、提報BCM策略選用總結。

5.BCM策略展開及預應：

依據彙整後之「新流感BCM策略」(如表一所示)，填寫「營運關鍵人員策略選用一覽表」(表二)，發展與實施具體執行內容，以降低新流感可能帶來之營運衝擊。

孫子兵法：「勿恃敵之不來，恃吾有以待之。」防疫如同作戰，企業做好規劃與準備，就能將疫情之發生風險與發生後之衝擊危害降至最低！永光早已建立企業風險管理機制，並透過「營運持續計劃」之推動，將各項新流感因應對策與各單位之應變計劃，彙集為「永光化學新流感應變計劃」手冊。

感謝安全衛生技術中心劉維義顧問之指導，經過本次實際操演，各單位對於建置BCMS之步驟，就更有經驗了，有助於全公司BCMS之順利推展。◎◎

BCMS專欄

BCMS專欄

產品責任專欄

六標準差專欄

BCMS課程心得分享

二廠 洪琨期



配合公司今年BCMS專案計畫的推動，二廠期使以安全衛生環境之風險管理為基礎，進而提昇至企業營運中斷風險之管理，以整體風險管理規劃為原則，期使有效降低危害風險及營運風險，藉此協助公司具體提昇國際市場的競爭力，達到企業營運持續之最終目標。

在劉顧問輔導的過程中安排適用且完整之教育訓練，以具體提昇風險管理技術，並導入健全的風險管理系統與推動，強化員工認知、降低營運中斷之衝擊，期望建立一個簡單、有效而且具體可行之企業風險管理機制。藉由推動BCMS將有助於二廠儘速掌握各部門內外風險，清楚辨識出各部門弱點，研擬風險控制策略。

利用營運衝擊分析(BIA)之關鍵營運功能/活動發現二廠主要生產項目仍以色料產品為大宗，由於生產設備互通性高、產線轉移快，而且在成品的庫存量都有儲放一定的數量已滿足顧客需求。但

相對地，對於特定原料短缺、廢水及空污風險較高的關鍵營運活動，不僅最大可容忍的中斷時間(MTPD)短，且營運復原時間目標(RTO)較長且繁瑣。若衝擊一旦發生，勢必對二廠營運造成重大影響。

藉由風險分析二廠目前潛在威脅、弱點以及這些危害所造成的後果，並了解現有預防、偵測或損失控制措施，掌握了二廠風險所在。最後選出模擬廢水被斷管的情境，依照成本考量與效益關係進行策略展開與推展流程，研擬風險控制策略予以降低風險。

風險管理的精神是在事前防範災害，而企業營運持續管理係屬於企業風險管理一環，著重於危害風險的預防、減輕、準備與災後處理。

二廠配合今年公司BCMS專案推動，建立一套完整的企業風險管理機制，在面臨重大危機時，必能降低公司整體的損失且有助於公司永續發展。◎◎



各事業處同仁參與課程上課情形

產品責任專欄

BCMS 專欄

產品責任專欄

六標準差專欄

染料產品安全保證作業 — 限用化學物質及法規標準

研發中心 陳俊廷

**1992**

年4月10日，德國政府頒布「食品及日用消費品法」，規定不得使用某些可能分解出致癌芳香胺的偶氮染料。自此之後，世界各國在有關紡織品服裝生態安全性的要求上傾注了很大的努力，在立法及標準化方面有了長足的進展。1997年由德國和奧地利兩家研究機構發起的國際民間團體(Oeko-TEX)國際生態紡織品研究和檢驗協會，開始向全球推廣其制定的生態紡織品標籤認證標準—Oeko-Tex Standard 100。2002年歐盟委員會頒布生態紡織品Eco-label標準。至此，歐盟在輸入紡織品及日用消費品市場上構築了完整的「綠色壁壘」，這對於歐洲乃至全球的紡織品和日用消費品市場產生了重大的影響。下表為常見之法規及標準。

Oeko-Tex Standard 100

GOTS (Global Organic Textile Standard)

Ecolabel for textile products

REACH (Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals)

RoHS (The Restriction of the use of Certain Hazardous Substances)

EN 71 and ASTM F963

California Proposition 65

CPSIA (Consumer Product Safety Improvement Act)

PRTR (Pollutant Release and Transfer Register)

GHS (Globally Harmonized System of Classification and Labeling of Chemicals)

GB 18401 (National general safety technical code of textile products)

影響所及，現今幾乎各大公司均會基於保護消費者、員工、環境及品牌形象而表列該公司之限用物質(RSL, Restricted Substances List)並要求其供應商應負責確保在他的任一產品中不含所限制的化學物質。在簽署相關化學品限制條款的保證或應允承諾書時，供應商應承諾並遵從它。

研發中心依據法規標準及客戶要求，建立合適之測試方法及極限值，針對染料製程中最可能含有限用化學品進行篩選及檢測並建立資料庫以供查察。但是這些基本資訊並不一定能滿足需求，主要是法規標準年年修訂，增添限用化學品品項或降低極限值，對化學品供應商都是極度的挑戰。

以Nike Finished Product Restricted Substances list Corporate Version Date : June 2009為例，針對Azo dyes group增添P-Toluidine & m-Toluidine兩項，盤點以m-Toluidine為原料的染料就有九支，檢測其殘存量後再篩選是否可能因利用這幾支調色而受影響的染料。客戶也因有所疑慮，傾向改選使用其它染料或期許研發新染料替代等等都是嚴厲的挑戰。相信我能掌握此趨勢，提早準備能夠因應越來越嚴格的法規要求及品牌期待，做好化學品管理。



永光身為化學品製造商，必定能遵守限用化學物質的法規，以善盡環境保護的責任。

六標準差專欄

把統計 變簡單

總經理室 黃世承



永光自製的「統計E點通」功能媲美專業的統計軟體，讓學習、使用統計更簡單。

如果要問：什麼是一般人學習、使用統計技術最大的瓶頸？應該可以肯定的回答，那就是——統計軟體！

傾聽聲音

常會有人用很無奈的眼神看著我，就像是找到渲洩管道般的大吐苦水。

「我們用的統計軟體，難道沒有中文版嗎？英文的好討厭，根本看不懂。」「對嘛！每次考試，那些指令背得要死，久沒用、很快就忘了！」另一個同仁聽到我們的對話，馬上湊過來搭腔：「而且一套統計軟體要六、七萬塊耶！就像我們單位沒安裝，要練習還要跑去跟別人借，還要看人臉色、還要排隊…。」「就是說呀！檢定考能不能改考Excel呢？」又一位同仁這麼問道。「這個嘛～如果你有辦法在考試時間內，自己用Excel解出所有的題目，我個人是不排斥啦，呵呵…。」我調侃他。

每次只要有人開啟這話題，同樣的戲碼就要再上

演一次。事實上，相對於市售的統計軟體，公司現在所用的統計軟體，不但有視窗化，還算是操作簡單、圖表漂亮的了！但對於大多數同仁們而言，總是跟它有很大的疏離感。這是因為它很昂貴，這會造成普及率不足，再加上沒有中文，更增添了同仁們排斥它的理由。

靈光乍現

回到辦公室，這些聲音仍舊在我們的腦中繞呀繞的。六標準差的精神，不就是傾聽顧客聲音，解決顧客的問題嗎？到底有沒有辦法可以解決同仁們的困擾？換一套有中文的統計軟體？這應該不是好方法。那改教Excel來進行統計分析呢？老實說，若是要教Excel裡的「函數」、「圖表精靈」與「分析工具箱」如何使用，光是要背的函數指令、操作步驟反而更多！不但沒有比較容易學，用起來也沒有比較快速，加上「分析工具箱」功能不夠，操作限制也不少，整體而言似乎也沒有比較好。

《圖一》柏拉圖輕鬆繪製三步驟

步驟一、輸入/貼上資料

	A	B	C	D
1	離散型	離散型	連續型	
2	資料	項目	次數	
3	K	K	11	
4	K	L	22	
5	L	M	14	
6	M	N	8	
7	M	O	6	
8	M			
9	N			



步驟二、點選「柏拉圖」並選擇參數



步驟三、點選「繪製柏拉圖」即完成繪圖



但是，如果能讓同仁跳過Excel裡的這些函數指令、操作步驟，直接得到想要的結果，那會變的怎樣？

撰寫巨集

這樣一閃而過的想法，反而讓我們找到解決問題的方法—利用Excel的VBA巨集程式！簡單說，Excel的VBA巨集程式，就是將函數指令、操作步驟等一連串動作先「打包」起來。當需要時，只要去呼叫這個事先寫好的巨集，電腦就可以自動執行一連串的動作、直接產出我們要的結果。因此，如果能編寫出一套Excel統計專用的VBA巨集程式，或許就能取代現用的統計軟體了！但要做到這個程度，那就不能只是陽春的VBA巨集程式而已了。為了很多特定效果、特定報表，六標準差組得撰寫更多進階的VBA程式；在難度上，足以媲美統計軟體開發公司了！為此，六標準差組真的投入相當多的人力與時間，不假他人之手、邊學邊做。第一階段的辛

苦付出，終於完成「統計E點通」測試版(1.5版)，供同仁們試用。

豐碩成果

目前開發出來的Excel統計專用的VBA巨集程式，名稱為「統計E點通」，其功能包含：完整的基礎統計量、直方圖、柏拉圖、管制圖(含自動判斷異常)…等統計繪圖、製程能力分析、檢定、變異數分析、GRR、迴歸分析、實驗設計，應該已能符合工作上絕大多數的統計需求了。它的操作既直覺又簡單，例如：欲繪製柏拉圖，只要輕鬆三步驟，就能完成一張漂亮的柏拉圖（請參閱《圖一》）。若試用情形良好，我們預計在2010年初正式推出Excel的VBA巨集程式、逐漸取代現用之統計軟體，讓它成為各單位同仁在工作上的好幫手，其效益將無可限量。

親愛的，我們把統計變簡單了！您還在害怕統計軟體嗎？快來試試最新的「統計E點通」吧！



DIY 玩創意

記錄了你我創意的人生
共築一個創意的殿堂
讓你的巧思
淋漓盡致的發揮



發現幸福的角落 才藝社歡迎您!!
請洽研發中心簡麗娟・二廠陳娓郁



管理與教育

Management & Education

企業的成員對於負責的認知，

應打破過去僅做好本身的工作而已；

積極負起當責，交出成果責任，

養成當責的行為習慣模式，

才能提升企業執行力及集團整體績效。

建立 當責文化

ONE MORE OUNCE！關鍵在於態度
釐清目標本質！交出成果責任！



人資處 廖明智

管理知易行難

2009

年5月營運總部邀請劉肇佑老師，
月會演講「當責不讓」，30分鐘的
演講有很多發人深省的當責案例，諸如：美國阿拉巴
馬州棉花田因象鼻蟲害，而發展成振興經濟的多元農
作，最後還立碑感謝象鼻蟲。還有911事件絕大多數輿
論都說，天意如此誰負得了責任呢？摩根史坦利銀行
於事發30分鐘後，在第七街成立緊急應變中心，全
力為銀行恢復運作而努力…在我們實際的工作領域中，
你所負責的產線突遭雷擊，你有責任嗎？聽完演講不少
同仁表示：…這也不是什麼新的理論嘛！我的感受
卻是「知易行難」啊！要做到當責，並非聽了一場演
講就做得到，那是要改變一個人的思維價值觀、改變
他的態度、改變他的行為、改變他對事情的承諾及交
出成果的具體作為。

釐清成果內容及責任本質

董事長研讀了「當責」一書後，認為這正是永光提
升執行力所要建立的職場文化與工作習慣。2009年10
月的高階訓練就邀請了「當責」作者－張文隆先生，

上了四小時的當責課程。在此之前我9月中旬為上海德
樺主管上了6小時的當責課程，對「共同責任制可不可
行？」有一場非常精采的建設性對抗討論。11月5日
我為特化行銷與技術團隊上2小時當責課程，對此議題
也有精采的對話！有主管提出要產出氯化鈉，氯與鈉
誰該負責？誰是當責者A？又如夫妻要生小孩，誰該負
責？誰是當責者Accountable？前者是化學問題，後者
是生物問題，好像都不是管理問題，因此當場並沒有
具體的結論。

直到11月21日我第三度為廠區理級主管上3小時當
責的課程時，我重提此議題，並提出當責要交出成果
責任，應先釐清成果的內容及責任的本質，那很多問
題就迎刃而解了！氯化鈉是成果內容，氯跟鈉缺一不
可，因此在責任本質上氯與鈉合起來為一個A。同樣的，
夫妻要生小孩，成果內容是小孩，夫妻缺一不可，在責任
本質上夫妻合起來為一個A，無法分割誰該負責？也不屬於共同責任。又有一位主管問我：他被上上級主管交辦要購買一套檢測儀器，當他提出請
購時，上級主管卻不同意。他該怎麼辦？我秉持上述
原則反問他，你買檢測儀器要交出什麼成果責任？如



果是為了眼前特定客戶的要求，委外檢測一樣可交出成果責任。如果是每批產品都需要交出如此的檢測報告，以提升客戶對永光產品品質的信賴度，或是法規要求一定要此檢驗報告，那你非買檢測儀器才能交出成果責任。此時我建議你找上級與上上級主管一起，來一場建設性的對抗討論以達成共識，那問題不就解決了嗎！

當責的現代責任觀

有了以上的小故事，接下來我們還是要來了解一下當責的本質？首先要釐清責任有兩個層次：負責（**Responsibility**）→有責任確實執行被交付的任務（對自己所訂下的承諾）。當責（**Accountability**）→不管發生什麼事，有責任在成果上達成目標（對別人所訂下的承諾）。其次要了解當責的四個角色：

A／當責者（**Accountable**）→負起最終責任者，每一個活動只能有一個A。

R／負責者（**Responsible**）→實際完成任務者，負責行動與執行。

C／事先諮詢者（**Consulted**）→在最終決定或行動前必須諮詢者，可能是上司或外人。

I／事後告知者（**Informed**）→在決策之後或行動完成後必須告知者。

因此每個人都是自己的CEO，對自己的人生或工作上所該完成的工作負起當責。對工作要交出什麼成果責任呢？可使用**QQT/R**法，就是**Quantity, Quality, Timeframe及Resources**，在什麼時間前？交出何種品質與數量的成果？你要先跟主管溝通清楚，如果資源不足，也要及時向主管爭取或運用本身的影響力去取得。

了解當責的基本概念後，可自行盤點自己有哪些符合當責的正面行為及負面行為？通常一個人的個性特質不容易改，但價值觀是可以養成的，堅信當責的信念，讓自己以正確的態度，不斷消弭負面行為，強化正面行為，凡事以One More Ounce的態度，看看我還能多做些什麼？

養成當責的行為習慣模式，才能提升執行力及集團整體績效！



日期 | 2009年11月20、21日

天氣 | 陰雨綿綿，太陽公公正公休中

地點 | 桃園縣楊梅鎮東森會館金鵝渡假村

講師 | 陳建信董事長、廖明智處長、陳信智經理與黃志芳先生

二廠 陳焜郁

2009理級訓練營

課程訓練緣由

2009

年6月與8月的廠際協調會議中，與會的廠處長一致建議，在歷經金融海嘯的洗禮之後，景氣燈號好轉之際，有其必要讓平日深耕各領域的理級主管齊聚一堂，除了認識永光，也重新認識你我他。永光長年積極開發新產品，各單位的理級主管深耕其專業領域，跨廠處不同功能別的主管，平日苦無機會互動交流，甚至會有「笑問客從何處來」，「您是永光人嗎」之彼此生疏的感慨吧！

- 永光新的大家長，將如何帶領「新的永光」締造新的里程碑，這是永光當下最夯的話題，董事長的「新人新作法」，曾在永光季刊上闡述過，若能邀請董事長近距離的現身說法，那該多棒啊！
- 隔行如隔山，更遑論清楚瞭解別的事業處，有那些明星產品？永光的希望產業又是什麼？因此邀請到尹大中主任、柯子衡工程師、陳小山主任、張志毅經理、蔡佐鴻博士與姚啟祥經理，分別介紹各事業處之金牛級產品，永光將大崛起，成為台灣未來的希望產業。

- 「永光品牌形象」，這區塊對廠際主管也是陌生的一環，也利用此機會讓主管了解這幾年，永光品牌形象所建立之成果。
- 「當責」（Accountability）的觀念逐漸在各種組織機構中凝聚形成，不可抑遏，在十月份的高階主管訓練中，決議全公司同步推動，所以「當責」成為永光當紅炸子機，理級主管豈能不知？
- 讓主管運用適當方式追求雙贏價值，學習有效的人際溝通，預防與處理人際衝突，可以認識自己與瞭解部屬，透過談判溝通來化解歧見、處理問題、破除僵局、獲得承諾，創造表達零誤解的人際相處之道，對理級主管是何等的重要啊。

課程內容

認識永光

- 以新的眼光看後金融海嘯永光的機會
- 新產品介紹
 - ◆染料敏化太陽能電池機制

- ◆ 防水透濕材料簡介
- ◆ 反應性數位紡織印花墨水Everjet™ RT
- ◆ 特化在光電與塗料的應用創新
- ◆ 電化處先進產品介紹
- ◆ 醫藥新產品
- 推銷永光品牌形象

企業追求「極致價值」，結合策略、創意、溝通等專業管理能力，致力於落實企業品牌的塑造與規劃；透過品牌形象設計與規劃，提升美感與心靈佔有率，為市場佔有率加分！

充電時分

- 當責：態度決定高度，當責是現代的責任觀，重新定位自己，提升執行力與跨部門團隊的運作，突破以往格局讓工作視野變廣，更能精準掌握角色與責任。
- 策略規劃 ~ 嬴的策略：設想最壞情境危機管理、妥善運用可用之資源、建立完善的時程與分工表，與形象管理計劃。
- 如何做好個人及組織溝通：溝通是一切成敗的基礎，政府要推動政策、公司要行銷產品、個人事業要發展，都要做好溝通才能成功。
- 美學與人生、美學與企業：對美的覺知能力是人類與生俱來的本能天賦，但是我們的社會普遍不重視美學、忽視美學。學生求學時變成讀書機器，進入社會後變成工作機器，逐漸失去對美的創造與欣賞能力。

幸福桃花源

金鵝度假村房型簡潔舒適，每房均設有獨立泡湯池，號稱「美人湯」。村內萬坪生態森林芬多精漫溢，隨處可見的油桐和相思樹，蘊藏無數寶藏的瑰麗綠寶，置身其間讓人心曠神怡，自然而然輕輕喚起心靈深處最真切的樂活印記。

課程活動之一，就是讓所有理級主管，漫步在芬多精中，體驗樹海橋之制高點。然在陰雨綿綿的當下，觀望間只見雲霧迷濛，金色山城溫泉水煙霧繚繞，方圓百里的豪景望去，楊梅台地之美頓時間無法逼入眼簾，頗為可惜，但也別有仙境之風味啊！



心得

當生命走過很多彎道之後，會不經意的發現到，生命或職場上的菁華，透過教育訓練的分享，在短短的時間之內，全告訴了你，讓你成為最大贏家。

高科技企業管理與行銷 在特化產業的應用與心得

高科技企業是知識經濟時代企業的營運模式，凡是運用高知識與高技術含量進行資源轉移的企業，都屬於高科技企業。知識與技術是否能有效整合，轉換成產品與服務，傳遞給客戶，是高科技企業的成功關鍵因素。



特化處 蔡光豐

特化事業處所生產的紫外線吸收劑與光穩定劑，功能在保護塑膠與塗料等高分子，不會受到陽光中的紫外線破壞，確保客戶產品長期使用的效能，主要用於汽車、建材、光電、綠能、運動器材等產業。對客戶總體的採購金額比率雖然不高，但卻是影響客戶產品品質的關鍵原料，為「高科技化學品」。

為了確保產品品質的穩定度，特化事業處除了擁有完整的品保體系，進行原料、製程中、與成品的檢驗與資訊回饋機制外，也配合全公司「團結圈」的推動，每半年發表製程改善成果，表揚有具體成效的改善小組。「團結圈」的活動，除了產生許多有形的成果以外，更重要的是建立一個學習型組織，養成團隊成員彼此協同合作，改善日常工作的習慣。

高科技產業運用到許多跨領域的知識，且產品發展的速度越來越快，需要供應鏈上下游廠商密切的協同合作。特化技術服務部門持續與客戶研發部門合作開發新產品，貢獻永光在高分子耐黃變與耐候問題，所累積的知識與經驗。有些客戶的研發人員，甚至到特化技術部進行實驗，特化技術人員也到客戶的實驗室進行實驗。這些運作模式，建構在上下游廠商彼此有高度的信任關係。永光公司以「愛心管理、正派經營」的管理哲學，長期推動「品格第一」，塑造出信任與開放的文化，是我們贏得客戶信任的重要因素。

營業部門是公司與客戶接觸的第一線窗口，與客戶的應對進退之間，就會將公司的形象傳遞給客戶。營業部門的同事，除了需要熟悉紫外線吸收劑與光穩定劑的功能與應用領域外，也要累積客戶加工模式的知識，更需要了解客戶下游產業的應用與動態；對於人文與藝術的素養，加上適當的服裝儀容，談吐之間展

現出對客戶的尊重與自信，才能贏得客戶的信任。特化營業處持續透過內部與外部教育訓練、讀書會、成功案例分享及主管進行在職訓練等方式，持續提升營業部門同事的能力。

行銷活動的目的是將產品的價值與訴求，對目標客戶進行溝通。特化事業處透過業務與技術人員拜訪客戶，參加國內外專業展覽、舉辦產品說明會、發表技術論文、廣告及網際網路等方式，對目標客戶進行溝通。

特化的營業與技術部門的同事，在對客戶進行簡報時，都會加入公司的核心價值、經營理念及永光履行經營理念，善盡社會公民責任的活動與成果，獲得許多客戶正面的迴響。有許多國際級的跨國公司，甚至表達，是因為永光的經營理念與該公司的經營理念相符，才願意與永光進行更多的交流與合作。

高科技企業行銷是以專業的管理體系為基礎，透過行銷活動將產品的價值傳達給客戶。除銷售部門外，包含生產、人力資源、研究開發、財務等部門，所有可能與公司外部接觸的人員，都應納入廣義的行銷活動範疇，才能一致且正確傳遞公司的經營哲學與產品價值。

所以，高科技企業需根植於優質的企業文化。良好的企業文化，會展現在每位員工的言行舉止，也會吸引更多認同企業價值觀的人才加入。

個人在特化事業處工作的期間，深刻體會企業文化對於經營成果的影響。一個高科技企業，除了在產品上，不斷挑戰更高深的知識與技術外，同時也是人文的、關懷的、高度信任的企業。這些都是永光優質文化的內涵，很值得我們對內與對外持續推廣。◎◎

永光集團—特用化學品事業處

永光是世界主要的紫外線吸收劑及光安定劑製造商之一，產品名稱為Eversorb®。添加永光之光安定劑可抵抗日光及人造光中的紫外線並增加耐候性，進而延長使用壽命。光安定劑的主要功能在保護高分子避免受到陽光或是人造光源中紫外線的破壞而產生黃變，降低光澤度及減弱物性。在塑膠、塗料與化妝品等產業，只要是戶外或室內接觸到光源，且客戶需要產品有長期使用的效能時，都需要添加紫外線吸收劑或光安定劑。

■產品系列

紫外線吸收劑 UV Absorbers

受阻胺光安定劑 Hindered Amine Light Stabilizers (HALS)

複配型光安定劑 Performance Light Stabilizers

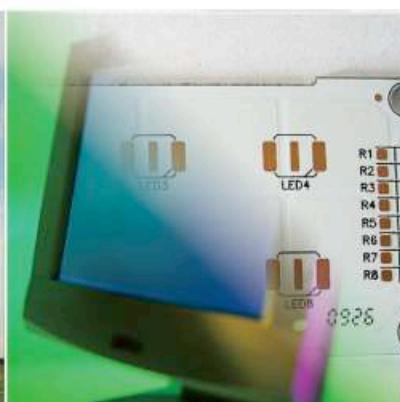
母粒 UV Masterbatches



化妝品
Cosmetics



綠能產業
Green Energy Industries

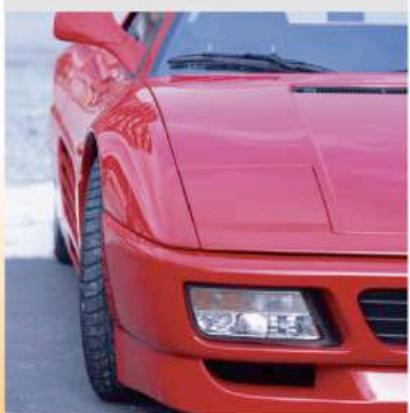


光電產業
Optoelectronic
Industries

Eversorb®

汽車塗料

Automotive Coatings



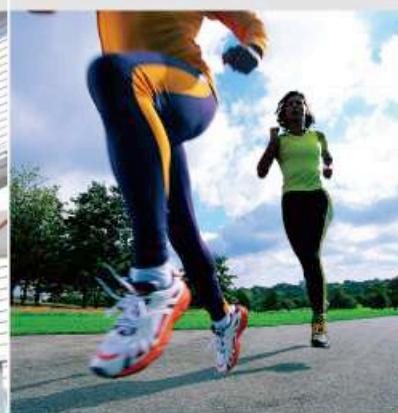
木器塗料

Wood Coatings



運動用品

PU / TPU sports goods



EVERLIGHT GROUP
www.everlight-uva.com.tw

新鮮人

樂在工作 新鮮滿分



三廠生產部／童建翔

學歷：國立台灣科技大學 高分子工程所
專長：染整加工
休閒嗜好：爬山、攝影、看電影



顧進入永光一年多來的點點滴滴生活，讓我有倍感溫馨與收獲良多。剛到三廠這個新環境裡，我感到都很親切，因為每位長官都會很熱情的教導工作方法與觀念。永光的品格教育讓剛出社會的我，認為每天工作其實不單單只是跟反應釜作伴當朋友，而是讓我從中間找到屬於自己的成就感與對工作使命感，所以在永光這一年多來，每天都是用快樂和感恩的心來面對自己的工作。

目前我在三廠螢光精組工作，因杜廠長跟楊課長給我工作的建議及經驗分享，使身為新鮮人的我，能很快進入這個環境，且主管們都能愉快的氣氛帶領著我們工作，讓我每天上班充滿活力。工廠裡可以發覺每件事都有它的學問，每位同事都有其專業跟優點，讓我發現到其實工廠裡，到處都有新鮮事及可以學習的地方，找尋新鮮事其實能為工作帶來加分效果。

下了班後，讓我覺得有趣的就是與長官跟同事間的互動。有時長官會找我們幾位年輕小夥子一起打球，大部分長官其實都在帥氣的襯衫裡隱藏了熱血，一旦到了球場就看出一個比一個猛，體能的爆發力完全不輸我們幾位年輕小夥子。最近我開始跟同事玩起攝影及外拍，如果有興趣也可加入我們行列。

這一年多來，公司對我的照顧很多，讓出外工作的我感到備感溫馨，謝謝公司提供我這樣的工作環境，讓我在工作中找到屬於自己的樂趣，讓自己成長。

新鮮人

新的階段 新的挑戰



二廠品保部／陳群霖

學歷：國立台灣科技大學化工系畢
專長：書法
休閒嗜好：球類運動、游泳、閱讀、踏青



記得，當初來到永光面試後，第一個印象是這是一間「正派、溫暖、團結、有人情味」的公司。而開始上班的第一天，在教育訓練的課程中，我了解到公司的經營理念及品格教育內涵，文化核心價值是「正派經營、愛心管理」，創立的三大宗旨為：1.增強國家經濟力、2.促進人類的互助互信、3.增進人類福祉。這些讓我印象深刻，另外，也透過影片介紹，讓我對永光企業文化核心價值有了更進一步的了解。一個企業的成立與經營，一定有最初的理想及目標，而崇高的理想可以激發人的創意及潛能，使公司藉此獲得利益，同時也能回饋、關懷社會，透過參與工會活動，促進社會更加祥和安康，以達到取之於社會、用之於社會的實現理想。還有，影片中舉凡公司經營理念、內容到原則都詳細且明確，從季刊上面也了解到公司的一些文化和其他領域的各項產品，都讓我感到興趣。

每月一次的品格教育課程更是使我記憶深刻，公司透過月會的方式，除了增進員工自我的專業知識、品德涵養外，也會舉辦每月的品格表揚，可見公司對於員工品格教育及工作倫理培養的重視，更讓我體認到品格教育的真正精神在於讚美品格而非成就，具有良好的品格，在任何人、事、物方面都有幫助，更可成為往後生活的助力，也藉由了解別人的優點來反省自我是否有需要改進、學習的地方，彼此互相砥礪進步，進一步擴大到工作上應有的態度及目標，藉此達到公司與員工雙贏的局面！



鮮活什錦

Life & Others

[碧海藍天 + 浮潛
編織蠟染 + 石雕
海鮮美食 + SPA] =  到峇里島悠閒囉！

在梵谷逝世屆滿 120 週年之際，
國立歷史博物館特別隆重地展出他百幅真跡，
請大家一同前往欣賞這藝術饗宴！

精緻豐盛的大餐吃膩了嗎？！
來平鎮品嚐俗擋大碗的美味小吃吧！



峇里島悠閒之旅

每天沉浸在工作中的你，是否覺得人生非常忙碌？生活在喧鬧城市中的你，是否也想好好的享受嫋靜的日子？走吧！跟著我一起前往峇里島，好好的享受生活並探索峇里島的美……



醫藥處 常致綱

自助旅行或旅行團？

你 有可能在網路上看了許多人的經歷，也可能聽了很多有經驗的人告訴你說到峇里島自助旅行的好處與優點，但如果你是第一次出國旅行，倒不如尋找一家優質且符合預算的旅行社，因為，出國旅行有太多需要顧慮的地方，例如：護照的辦理、住宿的選擇、餐廳的預定，這些對於一個不熟悉峇里島的遊客來說相當麻煩，所以建議初次要到峇里島旅行的

你～一家好的旅行社是個不錯的選擇。然而，你可能也是個常有出國旅遊經驗的背包客，選擇到峇里島自助旅遊可以發現更多的樂趣，因為旅行社的套裝行程畢竟是比較符合大眾口味，而自助旅行則可以按照自己需求規劃所愛的行程。但由於峇里島並不像台灣一樣有清楚的路標，所以推薦大家如果要自助旅行，可以上網找一個熱心服務且信用良好的導遊兼司機，如此會讓你更省事、省錢，也能玩得盡興。

吃在峇里島

在峇里島這個島嶼上，有著豐富的水果與海上資源，也因這樣得天獨厚的天然優勢，在各大餐廳除了可以見到許多海鮮入菜的料理方式外，餐餐也都有好喝的果汁。在這次的旅程中我們各選了幾種不同且具峇里島特色的餐點，以嘗試多口味的峇里島菜。

在峇里島這個島嶼上，有著豐富的水果與海上資源，也因這樣得天獨厚的天然優勢，在各大餐廳除了可以見到許多海鮮入菜的料理方式外，餐餐也都有好喝的果汁。在這次的旅程中我們各選了幾種不同且具峇里島特色的餐點，以嘗試多口味的峇里島菜。



印尼風味菜：MADE'S WRAUNG

在琳琅滿目的菜單中，我們挑選了最具代表性的印尼風味菜---沙嗲與炒飯。其中沙嗲有分為豬肉和雞肉的口味，配上當地獨特的醬料，味道更是一絕。炒飯方面，由於地理位置及氣候的關係，印尼米和台灣米口感相當不同，飯粒粒粒分明，而吃起來也別有一番特殊的風味，十分順口。

左圖：雞肉沙嗲~附上特調的花生醬，搭配起來非常順口。
右圖：Made's Warung金閃閃的招牌！

景觀餐廳：峇里宮

這家位在金巴蘭海岸的峇里宮是露天的海景餐廳，除了有位在海灘旁的優美景觀外，海鮮料理也十分好吃，在酒足飯飽後還會有當地的樂團來段即時演奏，一桌桌輪流唱歌給不同客人聽，而且還能根據客人的國籍唱不同的歌，享受著佳餚美食伴著美妙的歌聲入耳，真是人生一大樂事~

上圖：峇里島的那卡西什麼歌都會唱唷！
下圖：用餐的地方就位於海灘的旁邊。

峇里島之所謂為峇里

峇里為何被稱作是峇里呢？據說峇里島地形就像是一隻正在下蛋的母雞，峇里人認為這是一個物產豐碩的好地方，因此就用「盛祭品的盤子」來稱呼，印尼語就是kuali，最後就變成現在的Bali了。

峇里島海岸線長達四萬公里，地形景觀十分豐富，包括活火山群、熱帶雨林、火山湖等，大自然的壯觀總讓遊客嘖嘖稱奇。同時它也是印尼群島裡最具藝術氣息的一個島嶼，大多數峇里人均具有藝術細胞，每天沉浸在雕刻創作中。印度教使得峇里島成為多神多寺廟的島，全島1500座的廟宇中，尚未涵蓋峇里人每家均會設有一天祭拜3次的家廟，寺廟數量龐大可觀。



壯觀的梯田風光

景觀餐廳：**Teras Padi Cafe**

除海景外，峇里島也有豐富的田野風光，導遊介紹的梯田餐廳風景相當美麗，可以邊吃著可口午餐，邊欣賞難得見到的梯田風光，不過這裡的餐點有點像台灣的簡餐，比起當地的餐點價位較高，建議大家可以到別的地方吃吃午餐之後再來這邊喝個下午茶，也同樣可以欣賞這美麗的梯田景色。



火山旁邊還有火山湖，遠一點還可以看到天葬村

景觀餐廳：**Grand Puncak Sari**

這家餐廳位於火山旁邊，可眺望整個火山的全景，是屬於自助吃到飽形式，餐廳供給了許多峇里島當地的風味小吃，像是沙嗲、炸香蕉、炒飯等，雖說是吃到飽的餐廳，但餐廳準備的料理一點也不馬虎，菜餚都相當好吃，有專業的等級，邊吃午餐邊看美景，人生樂事，非常推薦大家來這裡用餐。



香噴噴的肋排配上當地的啤酒，呼~真是爽快！

異國風味餐：Nuri'豬肋排

Nuri's豬肋排是一家專賣豬肋排的餐廳，每次光臨時店裡總是有著滿滿的客人，幾年前老闆在附近開了家新的分店，這次在新分店用餐，感覺位置比較舒適點。這家豬肋排店所製作的豬肋排非常的可口，比Friday's還好吃，所有客人點的豬肋排都是由店裡的小姐現烤現吃，特製的醬汁再加上原始的炭火燒烤，不僅保留了豬肋排原汁原味，就連肉質也十分Q嫩。



白沙灣海鮮樓的龍蝦看起來鮮嫩欲滴，味道十分可口。

海鮮料理：**白沙灣海鮮樓**

有一家一定要推薦的餐廳，這家餐廳我們可是光臨了兩次喔，東西好吃不說，連海鮮也是新鮮又便宜，所有的海鮮都是現抓現做的喔，所有大份的餐點也都非常貨真價實，與小份的價差不到台幣3.40台幣，但份量卻都是大的驚人，總之白沙灣海鮮樓是一家海鮮新鮮、收費便宜的餐廳，大推！

住在峇里島~飯店or Villa

在Bali裡林林總總飯店加上Villa大約有1000多家，如何在其中挑選出心目中最佳的住宿地方，這可是關係在Bali遊玩的心情與感覺，網路上有許多不錯的網站可以參考與查閱資料，推薦有興趣的人可以前往一些網站(例如：峇里島小記、背包客棧)參考別人的住宿經驗談。以兩次出遊的經驗來說，住在峇里島是一件享受的事，而在此行住宿選擇為港麗飯店，除飯店外，在Bali也相當流行度假別墅，推薦這家像在秘境一般的度假別墅--肉桂別墅。



港麗飯店(CONRAD RESORT)

港麗飯店，位於峇里島南灣，擁有長達350公尺的潔白沙灘及近4000平方公尺的游泳池，是一家於2004年開幕全新五星鑽石級的國際連鎖度假飯店，新穎的設計搭配開闊的泳池庭院造景，讓人有耳目一新的感覺，椰影搖曳、熱帶花朵齊放的花園泳池及沙灘則提供度假所需的最佳環境。

上圖：港麗飯店大廳可同時看到泳池及美麗的海。
下圖：港麗飯店游泳池的夜景。
右圖：港麗飯店的教堂，後面是一大片海！



肉桂別墅(Kayumanis Villa)

位於烏布的Kayumanis肉桂飯店，是一間獨特幽靜的頂級別墅，一進飯店服務人員會立刻送上噴了肉桂香氣的冰涼毛巾，在穿過日式棧道的優雅池塘後，幽靜小道旁就是一棟棟頂級的私密別墅。兩人一棟(200平方米)的別墅，有著濃厚的峇里島風格設計，沒有太多匠氣的裝潢，與耀眼華麗的擺飾，但是使用高級的傢俱，與精心的日式庭園設計，仍然掩飾不住它的優雅與氣質。為了維持別墅內的清靜與住宿品質，這裡不接待16歲以下的小孩，目前峇里島只有烏布四季，與肉桂別墅有這樣特別的規定。

肉桂別墅位於峇里島山邊的烏布區，在烏布這裡有著各式各樣的Villa，而為什麼要說肉桂別墅是秘境呢，因為它地處在一個相當隱密的地方，必須要先進入一處村莊後，才會真正抵達，在肉桂裡面可以享受叢林般的大自然造景，早晨時可以聆聽著公雞的鳴叫聲起床，晚上睡覺也有此起彼落的蟬叫聲伴你入眠，除此之外，肉桂的服務人員有許多的地方也都讓人感到貼心與以客為尊的服務態度。

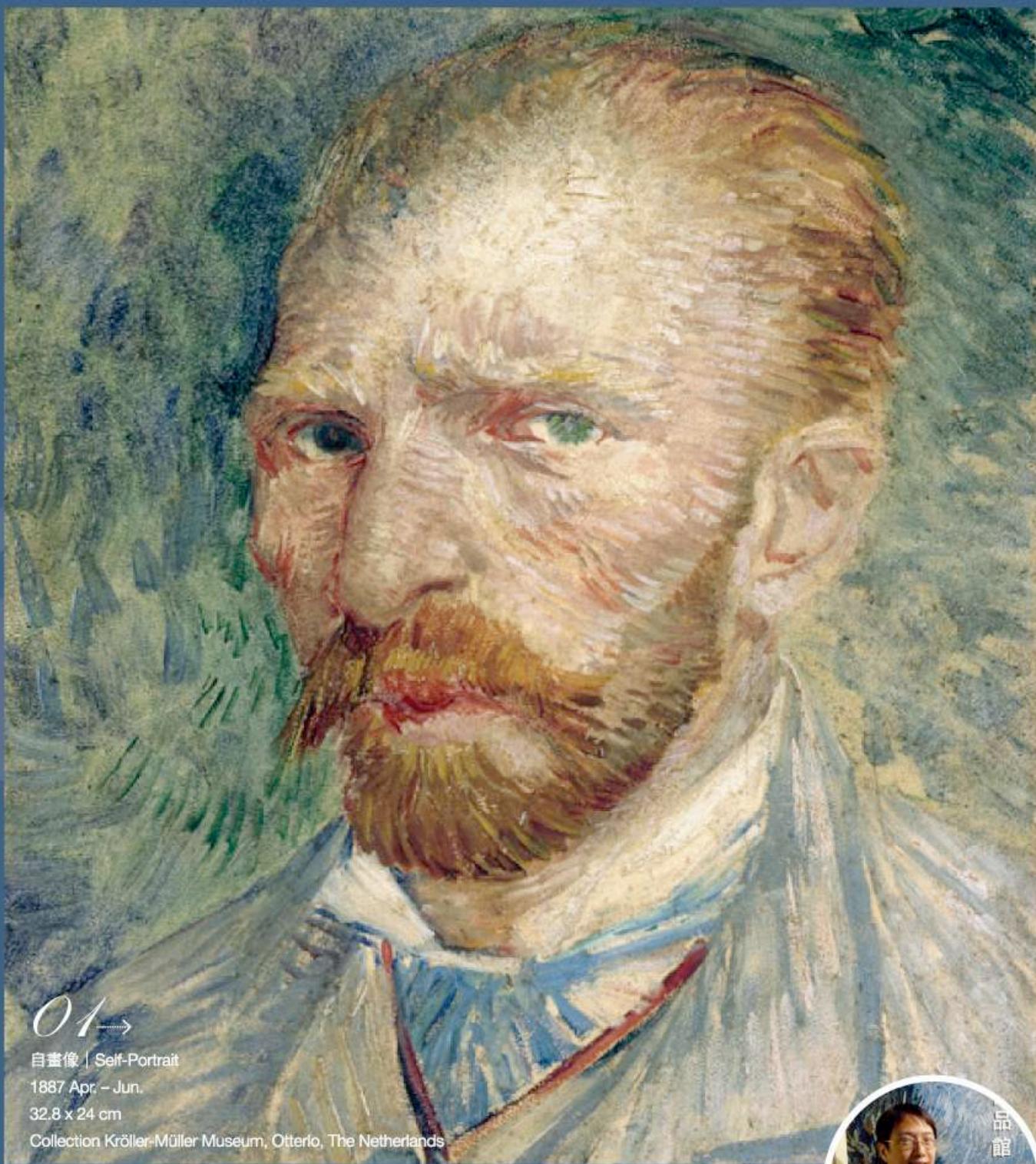
左圖：每間別墅裡都有單獨的廚房、餐廳及游泳池。
右圖：Deluxe Room。



結語

已經很久不曾在城市喧囂中聽見自己的心跳吧？塵世塵埃愈來愈重，生活鐘擺總是馬不停蹄，當您想遠離都市生活，尋覓一處回歸自我的渡假天堂，徜徉於天地之間，享受片刻美好，峇里島永遠是您實現夢想的人間仙境。帶著輕鬆步調，放下沉重繁瑣工作與壓力，愉悦地體驗優閒與美好。峇里島，正在對您做無上之邀請！

港麗飯店的泳池一隅



梵谷光是在巴黎的短短兩年內，就密集繪製了約25幅的《自畫像》。一方面是因為他沒錢雇模特兒，一方面他也透過這個主題進行繪畫技巧與風格的演練，從較保守的寫實風格或浪漫主義風格、印象派風格，到受秀拉影響的點描主義風格，漸趨表現主義的奔放；單是從梵谷的這些《自畫像》即可看出他畫風不斷快速的演變。本幅自畫像是梵谷巴黎時期中期，進入點描主義風格之前的作品，色調與人物的表情尚屬沉靜，但其雙眼透露著些許焦慮與憂鬱。

燃燒的靈魂——梵谷

「為了它，我拿自己的生命去冒險；由於它，我的理智有一半崩潰了；不過這都沒關係。」梵谷為他的藝術創作下了這樣的總結。

參考資料：國立歷史博物館、照片提供：國立歷史博物館



總經理室 黃世承

燃燒靈魂・孤寂一生



森·威廉·梵谷(Vincent Willem van Gogh, 1853~1890)，一個受到上帝特別「關照」的畫家，終其一生痛苦潦倒不得志，但對後人來說卻是極具盛名的大畫家。

上帝孤寂了他的人生，異常了他的精神，燃燒了他的靈魂，但也燦爛了他的名聲。

孤寂的人生

梵谷出生於荷蘭，父親為牧師，叔叔伯伯弟弟都是著名畫商。幼年時期梵谷受到很好的教育與藝術薰陶，原本應是平穩的人生，卻因有著悲天憫人的心腸但又固執耿介的個性，讓他不論在工作、傳教、求學、繪畫、感情、人際上，皆吃盡苦頭，沒有一件順遂，宛如被上帝遺棄般地孤寂。

異常的精神

梵谷晚年精神異常，行為日趨乖誕，並發生欲刺高更、割耳送妓女等事件。後來即使被安置在精神病院，卻也澆不熄他如火焰般的創作。最終舉槍自盡，年僅37歲。一個人會因病痛而受苦，也可能因病痛而更具創造力，這種精神的折磨最後成就了梵谷在藝術的輝煌表現。倘若當初事業愛情一帆風順，梵谷可能只是個平民百姓而無法揚名後世。因此，若要說這是天降大任於斯人所給的考驗，那他用精神與生命換來的一切，這代價也不是一般人能承受的。

燃燒的靈魂

梵谷立志於繪畫只有10年，但卻產出高達2000幅的創作，甚至比一般畫家一生所畫的畫還多。梵谷雖然不是天生天才型藝術家，卻為繪畫而生，為繪畫而死，熱愛藝術而全身投入，從學習、感悟、稱心、隨意、奮進、熱愛到瘋狂，步伐日益繁湊，不眠不休，以十年時間換取常人一生的節奏，處處噴放靈性與熱力，像是燃燒怠盡的靈魂，終達到藝術表現的高峰，影響後世至深。

燦爛的名聲

梵谷一生追求真實，追求簡樸，他用強烈的色彩、奔放粗獷的線條、扭曲誇張的形體，來表現對客觀世界感受。如果說米勒是小人物的英雄，那梵谷就是悲劇裡的英雄。

梵谷一輩子僅賣出一幅畫，晚年還飽受精神折磨，真

的是從來沒有過過幸福的生活。而他用生命換來的代價，讓他在身後成為世界上最著名的畫家之一。但儘管如此，他自己也沒有機會知道：他的畫廣泛而深遠地影響了當代藝術；且在百年後的今天，光是全世界拍賣價位最高的10大名畫中，他的油畫就占了3件。【註一】

三大時期・成就傳奇

梵谷屬「後印象派」畫家，其早期只以灰暗色系進行創作，直到他在巴黎遇見了印象派，終成就了他獨特的畫風，為當代藝術寫下燦爛且傳奇的一頁。梵谷的畫主要可分成三大時期，簡述如下：

一、荷蘭時期（1880~1886）：

梵谷起初以素描、寫生為主，堅信素描對畫家的重要性，能表現的比顏料還豐富。喜歡觀察勞動人民細膩動作大於富貴婦女，漁夫、老人是常見的主題。少有淡彩與油畫的創作，色調亦較嚴肅憂鬱，充滿人道關懷。後來受到到米勒影響，對工人、農民有更多的詮釋，但畫面昏暗，雖有生命力但也有孤獨與悲愴感。

二、巴黎時期（1886~1888）：

1886年梵谷到巴黎與弟弟西奧同住，開始接觸印象派與日本浮士繪的洗禮，是畫風變化的轉捩點。此時產出一系列「自畫像」等明亮的作品，也嘗試點描等技法。

三、圓熟時期（1888~1890）：

1888年梵谷為了「追逐南方的陽光」來到了法國南部的阿爾，阿爾是普羅旺斯的小鎮，這裡有靛藍的天空、耀黃的陽光、千變的大地、迷人的夜色，不論是向日葵、花叢、稻田、柏樹，均是主要題材。梵谷對向日葵心有獨鍾，這是他所認定的花。向日葵開朗而光明，不但色彩燦爛，而且安穩平實，與梵谷的人生際遇有著很大的衝突。【註二】

【註一】梵谷的《嘉舍醫生的畫像》、《沒鬍子的自畫像》、《鳶尾花》三幅油畫都排近了十大名畫中。尤其《嘉舍醫生的畫像》於1990年更以8250萬美元的天價售出(相當於25億台幣)，打破了所有拍賣紀錄，並蟬聯14年全世界最昂貴的畫。直到2005年才被畢卡索的《拿煙斗的男孩》刷新記錄。

【註二】除了三大名畫，梵谷的《向日葵》、《星夜》、《灌木林》、《麥田》等，亦都是價值上千萬美元的鉅作。1987年在倫敦的拍賣場上，梵谷的其中一幅《向日葵》以約新台幣10億元成交，從此梵谷的油畫屢創拍賣紀錄新高；令人感概的是，梵谷在創作向日葵系列時，窮得連買顏料都要靠弟弟西奧接濟。

此時是梵谷的全盛時間，產量之高、技巧圓熟，燦麗短勁有力，線條急湍顫動，柏如綠燄，麥如黃濤，星空流動，光芒四射。

紊流筆觸・近距接觸

為什麼梵谷的畫能讓人印象深刻、感動至深？這是因為他的畫中，潛藏著無限的生命力與解不完的秘密。

旋渦的筆觸

舉凡「星夜」、「橄欖樹」系列、「絲柏樹」系列…等，梵谷旋渦式的動感筆觸，像是用盡生命力氣的厚塗手法，非常撼動人心且充滿律動感，這讓他所畫的黑色火炬更加熾烈、宇宙星雲加速流動。但這樣獨特的風格，是他住在精神療養院時期完成的。

有科學家發現，梵谷這種旋渦筆觸，相當接近自然界

中實際產生的紊流【註三】。這個意思是，他在精神異常的狀態下，已與大自然融為一體，因此才能刻畫出跟自然界紊流行為幾乎一致的圖案，才能表現出大自然永恆不朽的旺盛生命力。

近距離接觸

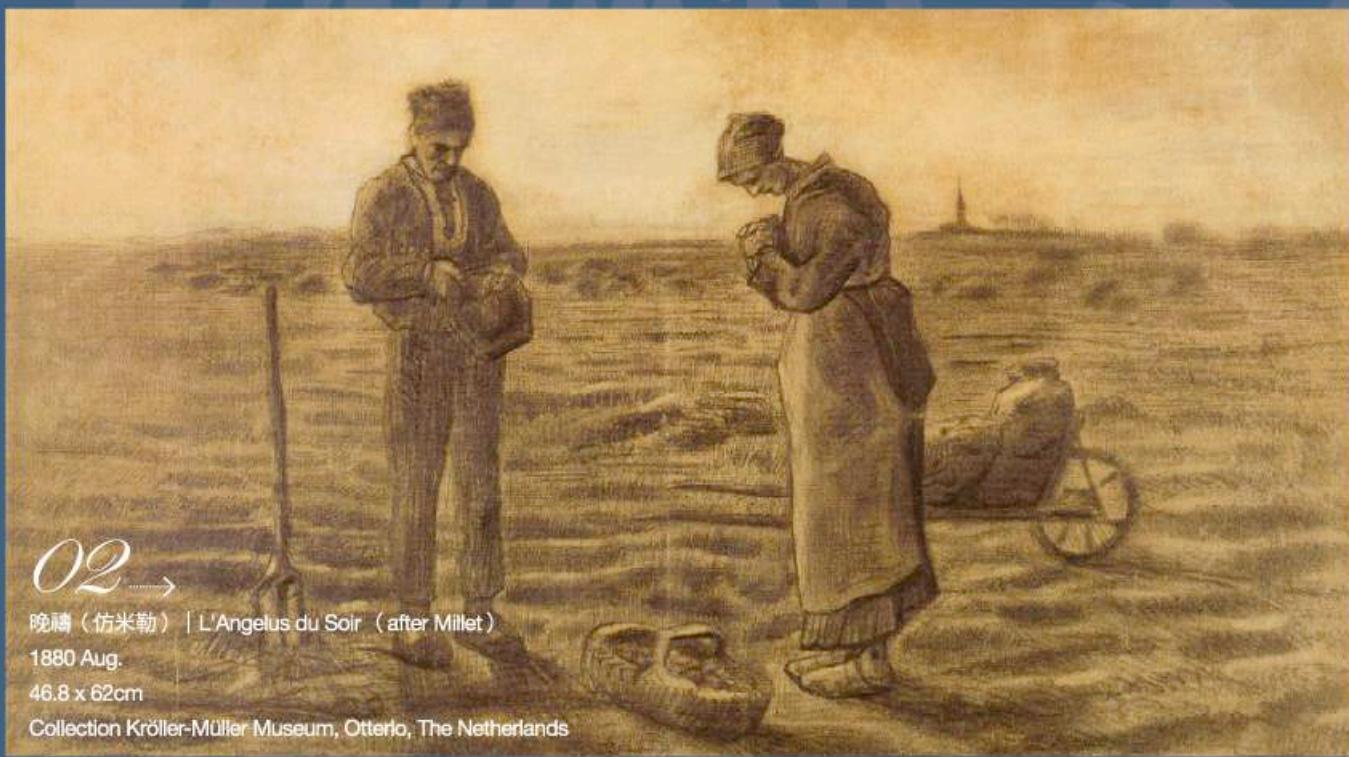
2010年正逢梵谷逝世120周年，國立歷史博物館與聯合報系共同主辦的「燃燒的靈魂・梵谷」特展【註四】，讓台灣也能一同體驗這超重量級的藝術饗宴。此次展覽不僅是梵谷近百幅真跡首度來台，總保險金額更高達新台幣250億元，創下國內畫展天價（是「驚艷米勒」展的二倍半）！

喜愛藝術伙伴們，想要近距離接觸梵谷的魔力嗎？就讓我們一同參與這國際級的藝術饗宴吧！❶❷❸

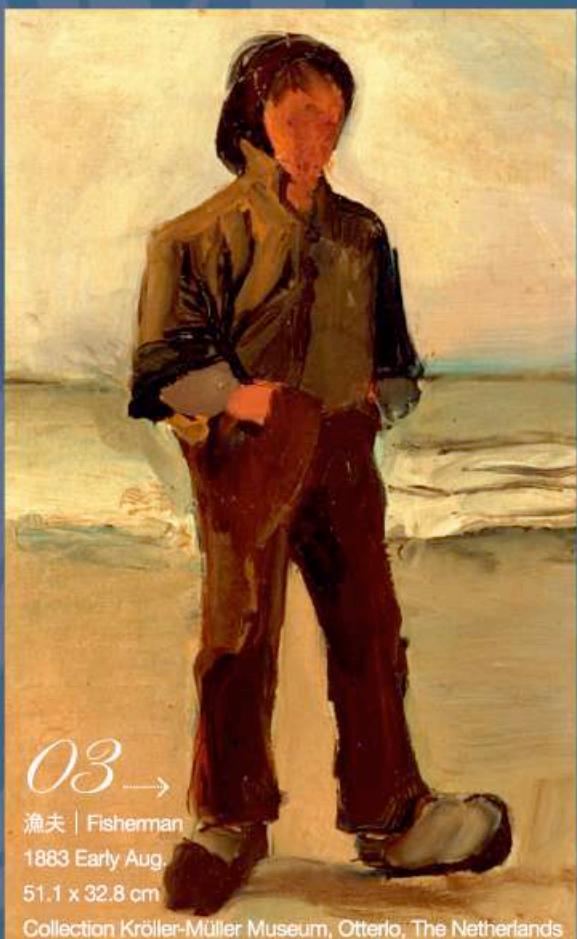
【註三】數位墨西哥、西班牙及美國的科學家決定利用俄羅數學家Kolmogorov的紊流理論來分析梵谷的作品，來看看這些畫中的紊流跟自然界中的紊流到底有多接近。他們主要是分析「星夜」這幅作品。他們以星夜這部作品的數位影像作為原始分析材料。之後利用每個像素中紅藍綠三種原色的組成比例，並以兩個像素之間的距離作為變數來進行分析。分析結果顯示，梵谷畫中色彩分布的情形與Kolmogorov的紊流理論所預測的模式相當符合。而另外兩幅「絲柏與星星之路」及「麥田裡的烏鵲」中色彩的分布也一樣符合紊流理論的預測。

（資料來源：http://www.sciscape.org/news_detail.php?news_id=2088，John C. H. Chen）

【註四】「燃燒的靈魂・梵谷」展出時間：2009/12/11~2010/3/28。特別提醒：此次展覽採「分時限量」的制度，非約定時間不得進入，雖然可以免去排隊、擁擠之苦，但要買票的伙伴們可要早點預訂囉！



米勒是梵谷的偶像，影響梵谷至深。梵谷早期以素描臨摹了許多米勒的畫，反映了他對基層人民的人文關懷。梵谷生涯晚期在聖雷米療養院的三個月內也模仿畫了許多米勒的作品。梵谷稱讚米勒的《晚禱》「壯麗」、「詩意」，這幅作品既是對米勒的致敬，也是他在立志當專業畫家後，努力從臨摹大師的作品中磨練技巧的證明。



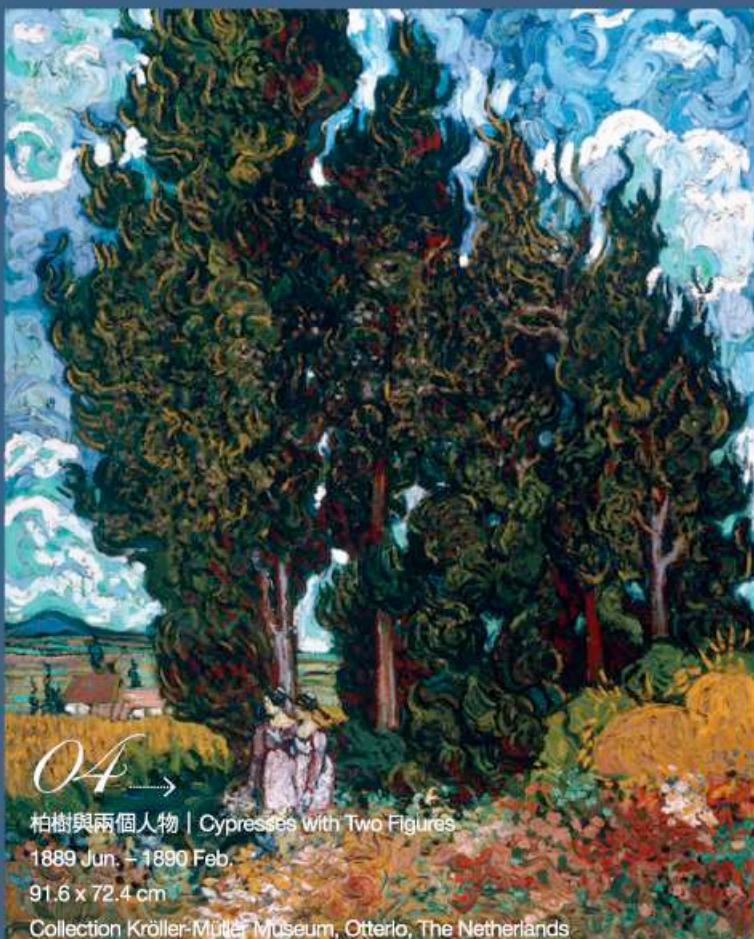
03 →

漁夫 | Fisherman

1883 Early Aug.

51.1 x 32.8 cm

Collection Kröller-Müller Museum, Otterlo, The Netherlands



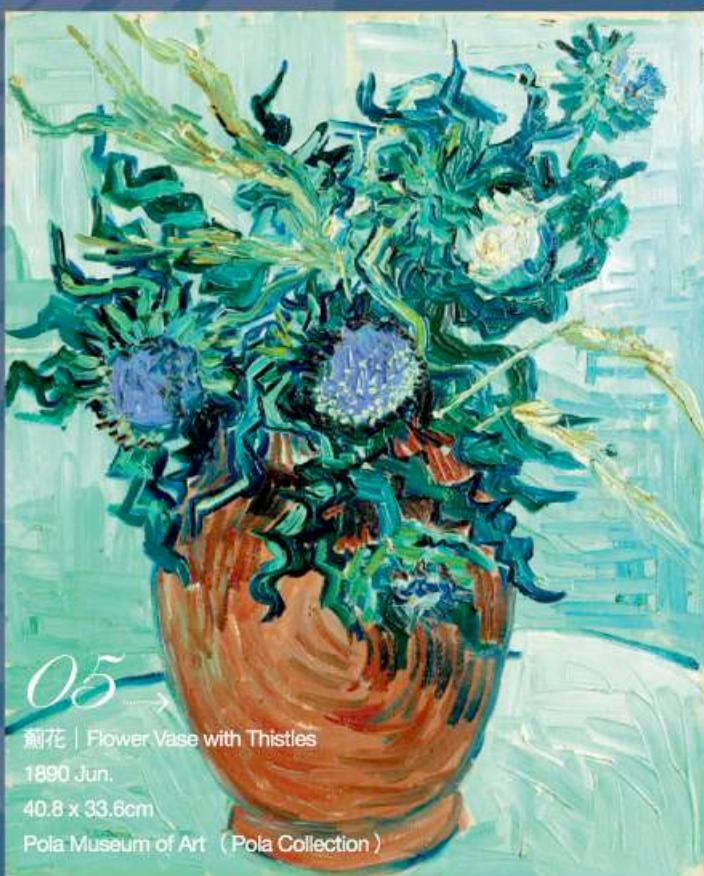
04 →

柏樹與兩個人物 | Cypress with Two Figures

1889 Jun. – 1890 Feb.

91.6 x 72.4 cm

Collection Kröller-Müller Museum, Otterlo, The Netherlands



05 →

薊花 | Flower Vase with Thistles

1890 Jun.

40.8 x 33.6cm

Pola Museum of Art (Pola Collection)

03 《漁夫》為梵谷最早的一幾張油畫人物作品之一。1882年夏末他致力於風景畫的研究，雖然也嘗試人物畫的油畫創作，但對他來說後者並不容易掌握。在1882年給弟弟西奧的信中曾提及他有待磨練的人物畫技巧(但梵谷這段時期的人物畫習作並未被保存)，目前唯一傳世的海牙時期人物習作為1883年的《漁夫》、《漁婦》與五個挖馬鈴薯的人。1883年6月寫給西奧的信中，梵谷提及希望西奧能額外寄一些錢給他，以便去買「一件漁夫穿的短袖、立領的外套」，與這幅畫中漁夫的裝束頗為符合。從風格來看，還不習慣以油畫捕捉形貌，仍在探索如何不受拘於線條利用色彩來捕捉基本的形貌。

04 梵谷與高更決裂、割耳、並被迫離開阿爾後，在聖雷米度過生命中最抑鬱的一段時間，也在此創作了不少畫作。被癲癇症折磨的梵谷，一度無法外出。聖保羅療養院附近的麥田、柏樹、橄欖樹叢成為這個時期他最常畫的主題。在《柏樹與兩個人物》中梵谷以厚塗的油彩，漩渦狀的筆觸畫出澎湃洶湧的情感。相對於象徵感謝、希望、友誼的向日葵，梵谷認為柏樹代表相反的東西；在寫給弟弟西奧的信中他形容柏樹是「夏日風景中最有趣的黑色記號」：「在線條與比例上猶如埃及的方尖碑一般美麗。」

05 梵谷在巴黎近郊的瓦茲河畔歐韋度過生命中最後的兩個月，經由弟弟西歐介紹，結識了喜好畫畫的精神科醫師嘉舍，並接受他的治療。這幅《薊花》即為梵谷自殺前一個月所畫的嘉舍醫師家中的野花。以他後期典型的厚塗筆法，梵谷用接近同心圓的筆觸勾勒花瓶，用交錯的垂直與水平線條大膽的畫出淡青色的背景；一直到生命的終點，畫家不曾懈怠其探索油畫的線條、色彩與質地的各種效果。



平鎮的美味小吃

二版 林孟儀

美食應是生活中個人酸甜苦樂的點滴驚喜回憶吧！我所居住的平鎮地區有許多平凡但美味的小吃，歡迎大家與我一同品嚐。



2. 融合族群的珊瑚餅

一張桌這家店在新明國中附近廣明路上，原發跡自眷村故菜色融合大陸南北方口味，我是客家人，曾帶不少親友去過一張桌，大家一致反應不錯。首推老少咸宜的珊瑚餅，外表橘色的煎餅，口味香甜讓人驚豔，很多人以為它甜味是加進地瓜其實是紅蘿蔔，連我挑食的兒子都超愛，每次去店裡吃完還要再打包回家，一份35元。牛肉斤餅和水餃這兩道也是我每去必點。

3. 方便快速的早餐河粉

奧運跆拳金牌朱木炎的家，就在平鎮振興西路，是我上班必經之途，這家早點攤離朱木炎家不到一百公尺，大多時間攤子前總有許多人車在等待，主要賣小籠包、蛋餅等傳統早點，他的河粉則是一般早點少見的選項。滑嫩的河粉裹著入味的碎肉餡再切成數塊，吃前要加上老闆自製帶有點泰式風味的辣醬，和爽口的河粉十分對味。一份20元。



4. 幸福感義大利麵

我每週帶小孩到文化國小附近上才藝班，途經艾隆義大利麵這間店時都不禁好奇，為何在這沒人潮的路段、沒裝潢的不起眼小店裡卻總有客人？直到有天我帶小孩進這家店點兩道麵吃第一口後終於找到答案。他用料簡單但實在，麵的起司香濃，食材新鮮，吃起來有幸福的感覺，物超所值的是只要60元起。



如何到平鎮：

若行駛中山高，由新屋交流道下，再轉入環南路。

若行駛東西向快速道路，由中豐路交流道下，再轉入環南路。

1. No.123德式布丁

女 生有時會突然想吃甜點，即便我不愛甜食又怕胖，但那嗜甜的慾望燃起時，總會放縱自己一下，而隨處可見的85度C德式布丁常是我的首選。它布丁部份濃郁卻甜而不膩，總讓人意猶未盡，搭配微硬香脆的外皮更是回味無窮，很多蛋糕名店我覺得都不及它，在85度C它的代號是No.123，相當好記，只要45元，喝咖啡時別忘來一份。



編後語 Editor's talking

當責，是負起責任，交出成果。

在『建立當責文化』的過程中，每位同仁對於自身的職務，要有「釐清成果內容及責任本質」的清楚認知，並能夠提出具體達成目標的承諾與方法。同時，也要有意願與能力主導自己的學習，「養成當責的行為習慣模式，才能提升執行力及集團整體績效」。

蘇州永光K棟碳粉廠全線生產，再放異彩，是移植「四年前全通B棟底」的成功經驗。他們以高度專注的敬業精神，奇蹟般的效率展現，盡忠職守、默默付出的舉動，令人感佩，也期盼「蘇州永光能成為永光集團有貢獻的一員」。

本公司因「積極推動工業安全衛生工作並強化管理機制，提升企業體質，展現安全衛生績效，成果斐然」。榮獲經濟部工業局頒發2009安衛楷模獎！

『永光化學--讓人安心的供應鏈夥伴』，「我們以主動積極的態度，透過營運持續管理系(BCMS)統之建置與維護，於災害發生前做好準備工作，當災害發生時，有信心能將災害所帶來的營運衝擊降至最低，以確保營運的持續性與順暢性，有效達成穩定供貨之承諾。」

『世界級的原料藥廠』，我們看到醫藥事業「高水準目標的設定」、「高技術水準的挑戰」、「高品質水準的要求」及「高專業的客戶服務」，並本著「追求進步創新，品質超越藥典」，且「持續改善品質，Felodipine獲日本肯定與歐洲客戶訂單」，不斷自我挑戰與提昇。相信醫藥團隊，已是「成為以誠信與專業服務滿足顧客需求的世界級原料藥廠及前列腺素產品的最大供應商」。

當責，是一種允諾與義務，對自己及週遭的人，交出一個特定的成果。我們已在「正派經營、愛心管理」，以及「品格第一」的養成上，塑造出信任、尊重、關懷、激勵的企業文化，還要加上以「當責」為紀律的體認，才可形成有效的評量機制，持續帶動公司向上攀升的競爭優勢。



總編輯 張澤雲

永光季刊徵文辦法

一、徵文內容：

專 欄	主 題	字 數 (不超過)	稿 酬
永光快訊	研發創新獎、公司重大發展方向。 成果展現（業績、專利、得獎、生產）。	1,000字	
專題報導	就公司推動各項政策或活動的回應與體認，以形成一致的共識。	1,000字	1.稿費：原作者→100元／百字，整理者→80元／百字。英文部份一律以Word軟體字數統計之字數再乘以1.6。（原作者：本文創作者。整理者：整理原作者文稿者。） 2.隨稿所附之相片、圖、表→80元／件（一篇文章：相片以8件為限，圖、表以3件為限） 3.非隨稿件之相片經選用者→200元／件。 4.投稿請註明姓名。
管理與教育	介紹各流程之改善、教育訓練內容重點及同仁專業性論述或啟發性文章發表。 全球化。文化傳承、活力營。	1,000字	
新鮮人園地	新進員工對工作環境酸甜苦辣。 徵人啟事。	500字	
鮮活什錦	日常生活、旅遊或工作中的點滴分享。 經驗分享、心靈點滴、甘苦談。 單位及社團介紹。 藝文天地。 主題文章：我的父母經、我的休閒活動。	1,000字	

二、徵文對象：

永光企業集團全體員工（含外籍員工）、眷屬。

三、徵文及稿酬規定：

稿件請以word繕打，用E-mail轉交給各地區窗口負責人。

投稿時，請附個人照電子圖檔一張（解析度300dpi以上，尤以600dpi最好），檔名/照片請註明姓名；如屬全家福照片，請在檔名註明作者姓名、順位。

四、期限：

每年1、4、7、10月15日前截稿。

五、其他：

作品入選與否，恕不退件，請自留底稿。

六、稿件請投遞：

營運總部、海外子公司：蔡長生（longlife@ecic.com.tw）

一廠區：鍾素菁（suki@ecic.com.tw）

二廠區：林宏濱（hungpin@ecic.com.tw）

研發處：葉敏慧（cole@ecic.com.tw）

醫藥處：翁娟君（chuanchun@ecic.com.tw）

電化處：黃麗梅（joily@ecic.com.tw）

三廠區：廖敏敏（min-min@ecic.com.tw）

全 通：林曉君（ellalin@tti-toner.com）

歡迎投 稿

永光企業集團季刊編輯委員會啟